DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 29 • Num. 20 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | November 3, 1990

Marcha Contra los Impuestos

(Vea página 2)

¿Qué Será Plataforma Democrática Cubana?



Fondos para Viviendas

UNION CITY.–Virgilio Cabello, izquierda, Director Ejecutivo de la Autoridad de Viviendas de Union City, el alcalde Roberto Menéndez y funcionarios del HUD, observan la maqueta del proyecto habitacional Hillside Terrace II que será renovado a un costo de más de $3,500,000. El anuncio se hizo durante acto conmemorativo del 40 aniversario de las viviendas públicas. (Foto Lionel.)



Colegio Periodistas CNP

UNION CITY.–El Alcalde Roberto Menéndez entrega Proclama de la Ciudad al nuevo presidente electo del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos (CNP) durante el acto de toma de posesión de la nueva directiva. A la derecha, el saliente Nelson Calderón. (Fotos y detalles en páginas interiores, foto de Gregorio Sanjuanelo.)

Elecciones Desfile Puertorriqueño Nueva Jersey

(Vea página 7)

Sinfónica de N.J. Suspende Conciertos: No Tiene Dinero

(Lea "Espectáculos")

Cubanos Pueden Reclamar Familia Via Santo Domingo

(Vea página 4)

Eastern Vuela Directo Newark Ponce

Protestan Ecuatorianos

(Página 7)



Tres Candidatos

HUDSON.–En las elecciones del martes 6 de noviembre figuran estos tres candidatos de origen cubano, postulados por el Partido Republicano para Freeholders por la Columna B-6. Son ellos, desde izquierda, Lázaro O'Farrill, Carlos E. Muñoz Fontanills y Octavio J. Alfonso. (Foto Kiki Barrueco, texto Lionel.)

Hispanos: Vota el Martes 6

El martes 6 de noviembre hay elecciones generales y están en juego varios cargos muy importantes para los hispanos, entre ellos algunos para los cuales hay candidatos de diversos orígenes caribeños y latinos.

Salir a votar es una obligación y un deber, porque aquel que NO participa de los procesos electorales de la democracia, está renunciando a su arma más poderosa: EL VOTO.

El voto es no sólo para premiar al funcionario electo que lo hace bien, sino para CASTIGAR a quien lo hace mal. El voto, es en nuestra democracia, el arma eficaz, poderosa, definitiva, que puede romper o debilitar maquinarias, acabar con dinastías, modificar pueblos, regiones, estados y hasta el país entero. El pueblo está abrumado por los altos impuestos, el incesante aumento del costo de la vida, el alza de todos los precios, el desempleo creciente, la angustia, el crimen, la droga, la inquietud y la preocupación por el futuro. Es el momento pues de meditar sobre las causas y efectos de todo esto, razonar de donde proceden los problemas, cuáles son las fórmulas ofrecidas o aplicadas y tomar decisiones electorales sabias, pensando en el futuro, sin dejarse llevar por sectarismos, partidarismos ni mucho menos por la personal conveniencia. El pueblo hispano crece sin cesar en Nueva Jersey y en todas partes y debe involucrarse totalmente, plenamente, constante y sabiamente en la política. Si vivimos en los Estados Unidos, tenemos que participar de la política de los Estados Unidos, registrarnos, votar, aspirar, decidir. El voto hispano puede decidir en muchas partes y solamente seremos respetados por los políticos y gobernantes si somos capaces de crear una fuerza electoral compacta, sabia, astuta, disciplinada, militante, con vista al futuro.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON B. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Teléfono (201) 617-1360
Annual Subscription: $18.00. Issue: 25 cents.
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-43rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCIÓN:
Humberto Pérez, Josefa Quintana, Morán Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Perell, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos Kiki Berruecos y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

El Otoño del Pobre...

A medida que el otoño hace cambiar los colores de las hojas de los árboles, los gobiernos locales, estatales y federal hacen cambiar el color del rostro del contribuyente.

Se acerca el invierno, que parece ser eterno para los pobres de este país, donde, asombrosamente, cada vez pagamos más y más impuestos y recibimos menos y menos servicios, porque los gobernantes de todo nivel dicen que el dinero no les alcanza.

Nadie se explica por qué, si hace meses que no suena un disparo en el Golfo Pérsico (y probablemente nunca sonará) los precios de gasolina, combustibles, aceite de calefacción, etc., suben y suben sin que un solo gobernante trate de evitarlo. ¿Habrá alguien capaz de creer que "la guerra" es sólo un negocio para enriquecer más a los ricos, mientras el otoño y el invierno duplican el costo de la calefacción de los pobres?

Los precios para pasar túneles, puentes, expressways, etc., aumentan hasta dos veces por año... pero el dinero nunca le alcanza al gobierno... vuelven a subirlo, subirlo, subirlo, nadie protesta, todos pagan en silencio y siguen cayendo las hojas del otoño sobre el pobre pueblo.

Ocurre lo mismo con los precios de la renta, las medicinas, los seguros, la comida, la ropa, todo. Suben y suben a pesar de que los Estados Unidos están en crisis y el Presidente toma más vacaciones que seis mandatarios juntos.

El fenómeno no ocurre sólo en el cada vez más caro condado Hudson o en el New Jersey del demócrata Florio, sino que el republicanísimo Presidente Bush no sólo VETA una ley que le otorgaría derechos civiles al pueblo, sino que insiste en la política Reagan de hacer más ricos a los ricos y más pobres a los pobres, forzando un Presupuesto cargado de impuestos.

Y el otoñal cuadro de los palos secos y las hojas caídas se repite en todo el país, republicano o demócrata, liberal o conservador. ¿Hacia dónde vamos? ¿Hasta cuándo?

Como hemos dicho en otros Editoriales—y seguiremos insistiendo—la crisis afecta en primer lugar a los hispanos que, junto a los negros, somos los más pobres en Estados Unidos.

Pero nuestra mayor preocupación es que este abuso en los precios, el costo de la vida, los impuestos, etc., etc., forma parte de una incapacidad de gobernar por un lado, de un sistema de corrupción oficial por el otro y de una conspiración para destruir a este país, ya demasiado afectado por la droga, el crimen, el vicio.

Esa combinación de corrupción oficial, miseria y conspiración, preocupa más que los impuestos, porque puede ser el principio del fin del gran país que amamos y cuya fortaleza deseamos.

Plataforma Democrática Cubana

¿Cuál sería la respuesta más sabia del exilio cubano a la supuesta oferta de Fidel Castro para una salida estilo Europa Oriental?

La declaración de Carlos Rafael Rodríguez de que "existen conversaciones con un sector del exilio cubano para buscar la democratización de Cuba", es discutible y meditable.

La declaración del Vicepresidente de Cuba fue, por supuesto, aprobada por Fidel Castro.

Por tanto, es la más importante y sensacional noticia sobre el futuro de Cuba que se haya producido desde la crisis de octubre de 1962.

Carlos Alberto Montaner revela ahora que se reunió el mes pasado en Madrid con Carlos Rafael Rodríguez, por gestiones del presidente del gobierno español, Felipe González. Por otra parte se sabe que el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, el de México, Salinas de Goltari y el propio Felipe González, le pidieron a Fidel Castro que dejara el gobierno en Cuba y que ellos tres le buscarían "una salida airosa".

PLATAFORMA

La declaración del grupo Plataforma Democrática Cubana proponiendo conversaciones para una solución cubana "entre cubanos, al estilo Checoslovaquia, Polonia, Berlín, etc.", se produjo simultáneamente en Caracas, Miami y Madrid durante los últimos días de octubre. Sus puntos principales:

***La solución cubana tiene que darse en el territorio cubano, entre cubanos, NO en Washington ni Moscú.

***En Cuba no hay democracia ni participación ni consulta democrática desde el **10 de marzo de 1952**, por tanto, las soluciones tienen que erradicar el caudillismo, los hábitos imposiitvos, sectarios, intransigentes, tanto como los sumisos o anexionistas.

***Plataforma Democrática Cubana se fundó en Madris en agosto de este año, por representantes del Partido Demócrata Cristiano de Cuba, la Unión Liberal Cubana, Centro de la Democracia Cubana y Partido Social Demócrata.

***La Declaración de Madrid está firmada por ellos y por José Ignacio Rasco, Carlos Alberto Montaner, Alfredo Sánchez Echevarría, Enrique Baloyra, Ricardo Bofill, René L. Díaz, Felicito Rodríguez, Jorge Sánchez Villalta, Roberto Fontanilla Roig, Emilio Martínez Venegas, Marcelino Miyares, Juan Suárez Rivas, Uva Clavijo. Dicen contar con el apoyo de la Internacional Demócrata Cristiana, la Organización Demócrata Cristiana de América, la Internacional Liberal Progresista que preside en Europa Adolfo Suárez, los líderes principales de la Internacional Socialista Democrática y los grupos europeos pro-derechos humanos.

***Dicen "buscamos un cambio pacífico y democrático para Cuba, moviéndonos a un escenario que ejecuten soberanamente los cubanos y como los pueblos de Europa del Este o Nicaragua, queremos el fin del totalitarismo comunista en la isla.

***No creemos imprescindible que ese inexorable suceso ocurra en medio de una lucha fratricida, con miles de muertos. Queremos que tres décadas de totalitarismo comunista, precedidas por otro género de dictadura, sea el último fracaso de nuestra República.

***Aspiramos—continúa la Plataforma—a un proceso electoral cuyo resultado debe ser respetado, después de cualquier régimen transitorio surgido de circunstancias excepcionales y antes de las elecciones habrá que cumplir previos requisitos:

Amnistía total para todas las causas de matiz polítuco; cambios en la Constitución de Cuba que permitan el multipartidismo, libertad de reunión y asociación, libre movilidad dentro y fuera de la Isla, expresión del pensamiento, respeto a los derechos humanos, libertad sindical.

CONFERENCIA

Plataforma Democrática Cubana propone una conferencia preparatoria, en cualquier país fuera de Cuba, de la que participen representativos de los "grupos de cambio" que existan en Cuba, una amplia representación del exilio, una delegación del gobierno cubano y observadores internacionales que avalen lo tratado.

Todo esto—concluyen—para evitarle otro baño de sangre a Cuba, cuyo pueblo debe ser consultado para encauzar la transición democrática, como ha ocurrido ya en otros países comunistas.

LA TRIBUNA recibirá breves opiniones escritas, firmadas, sobre la Plataforma: Escriba a P.O. Box 805, Union City, N.J. 07087.

Marcha Contra los Impuestos: Sábado3

Por Lionel Rodríguez

Union City.-Este sábado 3 de noviembre habrá una "marcha popular" en protesta por el constante aumento de los impuestos.

La organización de propietarios POURA hizo una asamblea para discutir el problema de los impuestos y lo que llamaron "gastos injustificados" de la ciudad de Union City, para terminar convocando a una marcha de protesta que saldrá este sábado a la una de la tarde desde la Avenida Bergenline y calle 48 hasta situarse frente al Ayuntamiento, donde expresarán sus quejas y propuestas.

Fidel González, uno de los dirigentes del grupo POURA, expresó que "la proyección de los impuestos que deberán pagar el pueblo y los propietarios el año próximo es alarmante, peor aún que la enorme carga actual y eso...eso no lo aguanta nadie".

"Consideramos—dice González—que Union City le haga pagar impuestos a sus habitantes, comercio, pueblo, inversionistas, propietarios, para mantener un costoso aparato de fabulosos sueldos que no corresponden con una ciudad tan pequeña". "Tenemos funcionarios con sueldos de $94,000; sueldos gigantes en Departamentos de Incendio, Policía, Educación, que el pueblo no puede soportar y sin embargo, anuncian que cien modestos empleados van a quedar cesantes, cuando los cortes deben empezar por arriba".

Por su parte, la líder cívica local Marta San Martín dijo durante la asamblea, que debería formarse una Comisión integrada por expertos en impuestos, contadores, inversionistas, abogados, etc., que le haga al Alcalde y los Comisionados una propuesta concreta para ahorrar dinero sin aumentar contribuciones, que son ya "una carga insoportable".

El Alcalde Roberto Menéndez dice que el aumento de impuesto es el resultado de la política federal de reducir fondos y servicios a los municipios y que se han tomado "medidas de austeridad" para tratar de evitar el alza de las cargas impositivas, en lo posible.

Banquete Mujeres Cubano Americanas

La Asociación Nacional de Mujeres Cubano-Americanas, Capítulo de New Jersey, celebrará el banquete anual el 4 de noviembre de 1990, comenzando a las 2:00 p.m. en el Mediterranean Manor, 255 Jefferson Street, Newark, Nueva Jersey.

Este evento se celebra con el propósito de recaudar los fondos necesarios para efectuar el reparto de juguetes a los niños necesitados del área, el cual se llevará a cabo el día 6 de enero de 1991 en el Teatro Park de Union City, Nueva Jersey, en celebración de los Tres Reyes Magos para conservar nuestra tradición hispana.

Adjunto la declaración del doctor Gilberto D. Román, nombrado recientemente por el Presidente Bush, Director Ejecutivo de la Comisión Presidencial Asesora sobre Excelencia para Educación de los Hispano-Americanos, quien asistirá a nuestro evento el día 4 de noviembre próximo.

Favor llamar a los teléfonos siguientes para su reservación, 864-4879 ó al 348-4724.

Firmado,

Siomara Sánchez
Presidente

La Comunidad en Gráficas



Ralph y Doña Felicia

Durante reciente visita a Puerto Rico, el conocido publicista jerseyano Ralph Ortiz y su esposa Mabel, fueron recibidos por Doña Felicia Rincón de Gautier en su Museo de los Recuerdos, en el Viejo San Juan. Tiene Doña Fela 94 años de edad y fue la primera mujer electa Alcalde en una ciudad norteamericana. (Foto Hudson Advertising Group.)



Con Ruth Fernández

La cantante y Senadora de Puerto Rico, Ruth Fernández, recibió en su hogar de Isla Verde a los esposos Ralph y Mabel Ortiz, de Hudson Advertising Group, para conversar sobre el "Movimiento Para Terminar el Hambre Infantil en el Mundo. (Foto HAG.)



Medalla Aniversario

UNION CITY.-En el 40 aniversario de las viviendas públicas en Union City, el Ejecutivo del condado Hudson, Robert Janitzewsky (derecha) entregó una medalla de reconocimiento a Virgilio Cabello, Director de Viviendas de Union City. (Foto Lionel.)

Vuelo Directo Newark-Ponce

Newark.-Eastern Airlines inició sus vuelos diarios directos a bajo precio entre Newark, Nueva Jersey y Ponce, Puerto Rico.

La inauguración de la línea, el primero de noviembre, marcó el cumplimiento de un deseo muy largamente expresado por quienes desean viajar al sur de la Isla del Encanto directamente.

Desde el conveniente Aeropuerto Internacional de Newark, situado en un excelente centro de comunicaciones para tres estados con numerosa población puertorriqueña y latina, los vuelos de Eastern Airlines llegan y salen en eficaz conexión con el aeropuerto Mercedita, en la bella ciudad de Ponce, la perla del sur de Puerto Rico.

El aeropuerto ponceño ha sido remodelado a un costo de once millones de dólares y reinaugurado por el Gobernador Rafael Hernández Colón, en una ceremonia, de la cual participó Joseph L. Feldman, Vicepresidente de la región sur de Eastern.

Aviones de Eastern llevarán 179 pasajeros en su vuelo #925 que partirá cada día de Newark a las 7:15 a.m. y llegará a Ponce, Puerto Rico, a las 11:45 p.m.

El vuelo de retorno saldrá de Ponce a las 12:50 p.m., Vuelo 924, para llegar a Newark a las 3:40 p.m. El precio del viaje ida y vuelta es sólo $248.



SARA ROSADO, presidenta de la Federación de Mujeres Martianas, tomó juramento a nuevas asociadas. (Foto Kiki.)



Tito Dona Sus Timbales

NEW YORK.-El músico Tito Puente, llamado "Rey de la Música Latina", donó sus timbales autografiados al famoso "Hard Rock Café" para su colección de recuerdos. Se dijo que esta era la primera vez que un artista latino actuaba en persona en dicho café exclusivo. Junto a Tito estuvo Celia Cruz, "Reina de la Música Latina". (Foto RMM.)



Deborah Hospital

NEWARK.-Las famosas mellizas del Deborah Hospital, Jean Auerbach y Ann Vederman, reciben del Alcalde Sharpe James la Proclama del Mes del Hospital Deborah, que por 67 años ha estado prestando sus servicios no sectarios, sin distinción de raza, clase, religión, situación económica, etc., a pesar de que NO recibe fondos del estado y se sostiene por los esfuerzos de grupos y amigos y patrocinadores. El hospital se especializa en enfermedades del corazón y pulmones. (Foto NPIO.)

Ley Ayuda a Familias Calefacción

Trenton.-La Asamblea General de New Jersey aprobó una legislación que propusieron los demócratas Roberto Menéndez (D-Hudson) y Jackie Mattison (D-Essex) para utilizar fondos federales en ayuda para más de dos mil familias de bajos ingresos que necesiten mejorar la calefacción en sus hogares.

La Ley Menéndez-Mattison proveerá fondos adicionales para 2,100 familias pobres que así se beneficiarán este invierno en las condiciones de su hogar, especialmente ante la incertidumbre del Golfo Pérsico y la maniobra del aumento de precios en petróleo, aceite de calefacción y combustibles.

La Ley permite apropiar $1,044,291 en fondos federales del programa de Asistencia para Energía en el Hogar de Familias de Bajos Ingresos y podrá dar hasta $400 de ayuda a unos 134,000 hogares que califiquen.



Mujeres Martianas

Con una patriótica ceremonia se le dio ingreso a estas damas en la Federación de Mujeres Martianas. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Comprimidas



Por Lionel Rodríguez

***BUEN ACTO DEL CNP

Muy bueno el acto de toma de posesión y Día del Periodista del Colegio Nacional CNP en Holiday Inn. Hubo hasta show con artistas profesionales. Ojalá que cada año haya elecciones con oposición, para que se repitan las buenas fiestas. (El nuevo presidente ingeniero Félix O'Farrill tendrá mi apoyo en todo lo bueno que haga y como colegiado le doy un consejo cordial: haga valer su autoridad, ponga en su lugar a quienes tienen espíritu de mandones y dictadores y creen que el Colegio es suyo.)

***SELECCIONADO

Roldmán Vergara fue maestro de ceremonias en el acto del Colegio de Periodistas CNP. Dijo que NO mencionaría por su nombre a los periodistas y medios de comunicación pero inmediatamente citó al gerente de una emisora radial y lo invitó a hablar. (Estimado Roldmán, eso estuvo mal...)

***EL ALMA NEGRA

Un anciano periodista que vive en Nueva Jersey pero dejó su cerebro en Cuba hace cuarenta años, vuelve a escribir en su columna de un colega local acerca de "discriminación" contra la raza del nuevo presidente del CNP. Le sigue así la huella malvada a alguien que sembró esa repugnante semilla porque es incapaz de tolerar la opinión ajena. Les recomiendo que dejen ya de remover esa basura, pues habemos unos cuantos que no estamos dispuestos a soportar en silencio la campaña de los fósiles, dinosaurios y dictadores. El ingeniero O'Farrill pudo por fin pronunciar su discurso y habló de unidad y mutua convivencia.

***HORACIO AGUIRRE

No conocía personalmente a Horacio Aguirre, editor del Diario de las Américas y orador invitado del CNP. Me gustó mucho verlo ir de mesa en mesa, sencillamente, saludando a todos y agradeciendo su asistencia. También me gustó mucho escucharlo dándole crédito a los periodistas que laboran en su diario. (Muy diferente a ciertos personajillos de por acá que no son nada ni nadie pero se creen mejores que los demás...)

***LOS COMANDOS

El grupo musical dominicano Los Comandos fue muy aplaudido en su actuación en la toma de posesión del CNP. Uno de sus cantantes dijo: "Admiramos a los cubanos porque deseamos que el comunismo NO llegue jamás a República Dominicana..."

***PERIODISTAS ASOCIADOS

Tomó posesión la nueva directiva de la Asociación de Periodistas que preside ahora Dagoberto Olivé, dándole ingreso a un numeroso grupo de miembros y anunciando proyectos.

***CONFERENCIA

El doctor Carlos M. Peláez hablará el 6 de noviembre en el Huzinker Hall del Colegio William Paterson, en Wayne, Nueva Jersey, sobre "Un Vistazo a la Economía de América Latina", a las 9:30 p.m.

***CUBA Y SOLUCIONES

Como cubano que llegué al exilio hace sólo diez años y que cumplí con todos mis deberes allá, me creo en condiciones de opinar sobre las últimas "propuestas" para solucionar el caso de Cuba mediante negociaciones. Si en 32 años NO hemos sido capaces de derrotar a Castro y tampoco el Gobierno de Estados Unidos ha querido ni permitido tumbarlo, hay que buscar la fórmula si es factible, digna y real. Si es una "maniobra" de Castro conversar con algún sector del exilio para largarse de la isla... aceptemos, escuchemos, discutamos... rompamos su maniobra. Y si la cosa es seria, pues... ¡AHORA MISMO! (Esto es una opinión personal que no tiene nada que ver con LA TRIBUNA.)

Viajar Sin Visa a República Dominicana

Cubanos podrán reclamar vía Dominicana. Cónsul explica datos.

El Cónsul General de la República Dominicana en Nueva York, licenciado Oscar Monegro, dijo que ningún cubano, latinoamericano o turista que desee visitar la República Dominicana, necesita visado, independientemente de su nacionalidad.

Pero el alto funcionario consular aclaró, que ese viajero, debe estar provisto de su pasaporte vigente y su tarjeta de residencia legal de los Estados Unidos de América.

El Cónsul Monegro expresó que cualquier persona que desee visitar la República Dominicana y posea esas documentaciones, sólo tendrá que ir al Consulado General, agencia de viajes o la misma línea aérea y proveerse de una tarjeta de turista, con la cual podrá viajar al "tesoro mejor guardado del Caribe", como lo es la República Dominicana.

"Nadie que posea tarjeta de residencia en Estados Unidos necesita visa para ir al país en virtud de un decreto vigente", dijo Monegro.

Monegro aclaró que los ciudadanos cubanos que tengan familiares en la isla y que deseen obtener un visado de tránsito para traer a sus familiares, residentes en la isla caribeña, deben proceder a llenar algunos requisitos para poder recibir esa facilidad.

E indicó que la Secretaría de Relaciones Exteriores está considerando aquellas solicitudes que formulen ciudadanos norteamericanos, a favor de sus cónyuges, hijos menores de edad solteros y padres, ya que estos son los únicos casos que tienen oportunidad de obtener citas en el Consulado General de los Estados Unidos en la capital dominicana.

"Eso es con el objetivo de considerar sus reclamaciones como inmigrantes estadounidenses", manifestó el Cónsul Monegro.

Dijo que la carta de solicitud de visado de tránsito dominicano debe ser dirigida al secretario de Relaciones Exteriores, en un original y cuatro copias, por una persona residente en el país, de reconocida solvencia moral y económica, donde el solicitante se haga responsable del beneficiario de esta visa, mientras dure su permanencia en la República Dominicana, haciendo constar con qué medios cuentan para ello, legalizada notarialmente. Dicha comunicación debe estar acompañada de una certificación de la Dirección de Impuestos sobre la Renta, donde figuren los ingresos declarados por el garante, y los inmuebles que posee y de una autorización para que se pueda inscribir una hipoteca sobre los mismos, en caso necesario".

Asimismo constancia de la calidad de nacional norteamericano del reclamante en los Estados Unidos, legalizada por el Consulado dominicano; pruebas de solvencia económica del reclamante en los Estados Unidos, legalizada por la misión consular dominicana, copias del formulario I-171 de solicitud de aceptación como inmigrante en Estados Unidos; copias de las actas del Estado Civil de los beneficiarios, que sean necesarias para verificar la parentela con el solicitante".

Y también—según Monegro—el solicitante debe presentar el formulario 509 de solicitud de visa, debidamente llenado para cada beneficiario, acompañado de tres fotografías de frente y un sello de Rentas Internas por valor de dos pesos.

Convención Mundial

Llamamiento de Ex-Presos Políticos

Union City.-A principios de enero de 1991 tendrá lugar en esta zona el Octavo Congreso de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos. El Ejecutivo de la misma, con sede en California, ha pedido a nuestra Asociación que prepare las condiciones necesarias para la celebración del mismo. Cumplimentando dicho pedido hemos constituido un comité organizador compuesto por más de cien personas al frente del cual se ha nombrado al hermano Israel Abreu, quien fuera el presidente fundador de la Federación.

Debido a la magnitud del esfuerzo a realizar hemos solicitado la cooperación de las organizaciones e instituciones del área. Para que tengan una idea del esfuerzo que hay que hacer les diremos que el Congreso que efectuamos en Miami, a finales de junio del presente año, reunió en su comida clausura a más de mil doscientas personas.



MONTERO DUQUE.

Este Congreso tiene para nosotros gran significado pues, además de que el mismo se celebrará en esta zona, cuna de la Federación, el hecho de que éste coincida con el desplome del comunismo internacional reviste características extraordinarias. Analizaremos, pues, durante dicho Congreso, la posibilidad de que la tiranía comunista de Cuba sea derrocada en el propio año 1991, así como las medidas que podríamos adoptar para apresurar su caída y para cooperar a la restauración de la democracia en Cuba.

El Congreso tendrá lugar en el Schuetzen Park, Union City, durante los días 18, 19 y 20 de enero de 1991. Necesitamos que compartan con nosotros parte del esfuerzo a realizar y que vayan pensando desde ahora, y ahorrando, para que en enero, cooperen a la celebración del evento bajo techo más grande que el exilio cubano haya efectuado jamás en esta zona. Démosle la bienvenida a los hermanos que vendrán de los diferentes Estados, así como de Puerto Rico, Venezuela, Santo Domingo, España, etc., a compartir con nosotros.

Firmado:
Afectuosamente,
Luis Israel Abreu
Coordinador del Comité Organizador del Octavo Congreso de la FMEPPC

Ricardo Montero Duque
Presidente de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, Zona Norte

Campaña por Atleta Olímpico Impedido

Por Lionel Rodríguez

Jersey City.-El Club de Leones Borinquen celebró un banquete bailable por su encuentro anual y lo dedicó al atleta en silla de ruedas, René Rivera.

René Rivera vive en la calle Wayne de Jersey City, está semiparalizado hace años, ha sufrido varias intervenciones quirúrgicas y generalmente permanece en silla de ruedas. A pesar de todo ello, René es un atleta que participa en muchas competencias especiales, ha ganado premios y medallas en las Olimpiadas para personas con impedimentos, es cocapitán del Equipo en Sillas de Ruedas del Laboratorio de la Escuela A. Harry Moore y tiene varios records corriendo en sillas de ruedas, por tres años consecutivos, en distancias de 60 hasta 400 metros. Fondos del banquete se destinaron a costear un viaje de Rivera a las Olimpiadas.

Mariano Vega fue el Maestro de ceremonias, haciendo la invocación el Honorable Lewis Stephenson.

El pasado presidente Víctor Rodríguez tomó juramento a los Leones Borinquen y el presidente Héctor M. Rodríguez pronunció el discurso de bienvenida.

Posteriormente se procedió a entregar los premios a personalidades destacadas en servicios a la comunidad y Lourdes Santiago presentó a la oradora invitada, doctora Narcisa Polonio, presidenta del Colegio Comunitario del condado Hudson.

El evento concluyó con un animado baile amenizado por la Orquesta Virgo.

EDUCACION Y COMUNIDAD



DEMETRIO PEREZ JR.

Escriba a:
ESCUELAS LINCOLN-MARTI
904 SW 23 Ave., Miami, Fl 33135
(305)643-4888 Fax (305)649-2767

Aquellos interesados en obtener becas hasta gratuitas para cuidado e instrucción de niños, desde 3 meses de nacidos hasta 6 años de edad, pueden acudir personalmente al 904 SW 23 Avenida, Miami, donde existen diferentes oportunidades a la disposición de las familias elegibles.



PANORAMA

Por Humberto Pérez

De Union City y West New York

MAGNO ACTO DEL COLEGIO DE PERIODISTAS.–Una concurrencia record, calculada en cerca de trescientas personas que colmó a toda su capacidad el amplio salón de fiestas del Hotel Holiday Inn de North Bergen, asistió al acto conmemorativo del Día del Periodista Cubano, organizado por el Colegio Nacional de Periodistas Cubanos(E), Delegaciones de Nueva Jersey y Nueva York. El doctor Horacio Aguirre, fue el orador central del acto, respondiendo gentilmente a una invitación de la Delegación del CNP para que el ilustre periodista presidiera la ceremonia de toma de posesión de su nueva junta directiva que encabeza el ingeniero Félix O'Farrill. El doctor Aguirre vino acompañado de su distinguida esposa, señora Helen Craige de Aguirre, y de su hijo, Alejandro J. Aguirre, Subdirector del importante rotativo. El director del "Diario Las Américas" fue objeto de múltiples distinciones y honores por parte de las autoridades oficiales del Condado de Hudson y Newark, así como por representativos de la industria y el comercio, de dirigentes de las organizaciones cívicas, sociales, profesionales y fraternales y por parte de la comunidad cubana en general, como merecido tributo a la gran obra realizada por su periódico en favor de la libertad, la democracia y la causa de Cuba libre. Igualmente, durante el acto se recibieron decenas de mensajes de numerosas instituciones de Nueva Jersey contentivos de felicitaciones para el doctor Aguirre y "Diario Las Américas" y para todos los integrantes de nuestra Delegación del CNP... **HOMENAJE DE ALCALDES.–El Alcalde Bob Menéndez le hizo entrega de una proclama a nombre de la ciudad de Union City así como otra al presidente ingeniero Félix O'Farrill. El Comisionado Mario Hernández hizo formal entrega de las Llaves de la Ciudad de West New York, a nombre del Alcalde Anthony DeFino, y una proclama al CNP(E), en ocasión del Día del Periodista. En representación del Alcalde de Newark, la señora Carmen Mosca, dio lectura a una proclama de saludo al doctor Horacio Aguirre y de felicitación al Colegio Nacional de Periodistas Cubanos...** PALADIN DE LA DEMOCRACIA.–Con motivo de su visita al acto del Colegio de Periodistas, el doctor Horacio Aguirre fue objeto de otro alto reconocimiento por parte de los miembros de la Federación Mercantil Hispana, cuyo presidente, el doctor Eduardo Rodríguez, calificó al ilustre homenajeado como la figura más representativa del periodismo continental por su defensa constante de los principios fundamentales que rigen el mundo libre... **DISCURSO DEL DR. AGUIRRE.–La doctora Ernestina Bertot, Secretaria de la Delegación de New Jersey-New York del CNP, tuvo a su cargo la presentación del doctor Horacio Aguirre, subrayando los grandes méritos del director de "Diario Las Américas" en el campo del periodismo. Hizo un documentado recuento de la vida profesional del doctor Aguirre, la que calificó de digna y ejemplar. "Lo que ha hecho 'Diario Las Américas' por la causa de Cuba, estará presente siempre en nosotros", enfatizó la doctora Bertot. Seguidamente, en medio de una fuerte ovación, comenzó sus palabras el doctor Aguirre, expresando su gratitud por las grandes muestras de simpatía recibidas, y su agradecimiento también a la Delegación del CNP(E) por el honor de haberlo nombrado para hablar en la importante ceremonia. Con sencillez pero emoción en las palabras, dijo que sentía una viva admiración por los cubanos, "a los que me unen profundos lazos de amistad y cariño", añadió. "No nací en Cuba, pero sí me considero cubano de adopción", dijo. Subrayó que las páginas de su periódico siempre ha estado al servicio de la causa de la libertad de Cuba, y así continuaremos hasta el día feliz en que sus mejores hijos la devuelvan al seno de la democracia. Finalmente afirmó que la hora de la libertad se vislumbra segura y pronto para la bella isla antillana...** DEMOSTRACION DE SIMPATIA.–El doctor Horacio Aguirre se mostró vivamente emocionado cuando, como una real demostración de las simpatías que disfruta "Diario Las Américas" en esta zona, los asistentes al acto del CNP le mencionaron, uno por uno, a la totalidad de los miembros de la redacción de su periódico, incluyendo a sus articulistas, redactores, jefes de secciones, colaboradores, reporteros, fotógrafos, etc. "A todos mis compañeros del periódico les haré llegar este expresivo recuerdo de ustedes", señaló Aguirre. También como una noble muestra de sencillez y gratitud, el Director de Diario Las Américas recorrió el salón del gran acto y mesa por mesa, saludó personalmente a todos los presentes...

HABLA EL INGENIERO O'FARRILL.–El nuevo presidente de la Delegación del CNP, ingeniero Félix O'Farrill, se refirió a la problemática cubana y propuso al ejecutivo nacional de la Institución, con el apoyo de la directiva que le acompaña, la redacción de un manifiesto con vista al futuro liberador de la patria. Expuso que se trata de una idea concreta, que sea una biblia, para todos los amantes de la democracia y que sea un faro orientador para todos los de aquí y los de allá, con proyecciones de un mañana no muy lejano en el que cada cual esté convencido de para qué sirve y por qué se lucha". En la próxima columna ofreceremos otras partes del discurso del presidente del CNP... EL DECANO NACIONAL.–El doctor Roberto Pérez Fernández ocupó uno de los turnos principales del gran acto del CNP de New Jersey-New York, al que asistió como invitado especial en representación del máximo organismo de los periodistas cubanos en en el exilio, con sede en la ciudad de Miami. El Decano Nacional felicitó a los miembros de la candidatura "Unión y Trabajo" por el gran triunfo alcanzado en las pasadas elecciones. "Los congratulo en nombre de todo el ejecutivo nacional", dijo. Y hasta la próxima edición, Dios mediante.



DeFino y los Cubanos

WEST NEW YORK.–El Alcalde Anthony DeFino dictó una Proclama dedicada al Diez de Octubre, fecha del inicio de la Guerra de los Diez Años por la liberación de Cuba del imperio español. También DeFino proclamó la Semana de la Hispanidad en otra ceremonia. Con el Alcalde de West New York aparecen Albert Espinoza, Sal Vega, Mario Varela y el Comisionado Luis Suárez con otros participantes de los actos. (Foto OFM.)



Proclama West New York

Durante el concurrido acto de toma de posesión de la nueva Directiva del Colegio Nacional de Periodistas CNP Zona Norte, el Comisionado Mario Hernández (derecha) entregó una Proclama de la ciudad de West New York, el Alcalde DeFino y Comisionados, al presidente del CNP, ingeniero Félix O'Farrill. (Foto G. Sanjuanelo.)

Ayuda WNY a Niños

West New York.–El Alcalde Anthony DeFino y funcionarios municipales participaron del acto de recepción de un fondo especial del estado por cinco mil dólares para ayudar a niños con condiciones especiales.

En una ceremonia celebrada en el War Memorial Building, representativos del Alcalde expresaron la gratitud de DeFino, en nombre de los niños que van a beneficiarse con recreaciones, gracias a este fondo. El Centro de Recreación de West New York ha coordinado estos programas con escuelas públicas, en diversas actividades artísticas, teatro, talleres, etc., para esos niños especiales.

Equipo E-Team de PSE&G Ayuda a Ahorrar Energía

Newark.-El Equipo "E-Team" de la compañía de luz y gas, PSE&G comienza su quinta temporada de sus talleres sobre conservación de energía para mostrar a los dueños de casa e inquilinos que sean elegibles, cómo mantener la casa a una temperatura confortable y ahorrar en los costos de energía.

Los talleres enseñan a los dueños de casa y a los inquilinos de apartamentos públicos y privados, a tener hogares con un alto rendimiento de energía. Los participantes aprenden a conservar energía aplicando técnicas económicas para sellar puertas y ventanas, cubrir los calentadores de agua, regular los termostatos, ahorrar agua, entre otras.

Todos los participantes que asisten a los talleres reciben un bolso conteniendo materiales para conservar energía. Los que sean elegibles recibirán un máximo de $250 en materiales para sellar la casa y hasta $750 en aislamiento para el ático gratis. También reciben una frazada de lana.

Los talleres están abiertos a los dueños de casa, y a inquilinos de apartamentos públicos y privados dentro del territorio de PSE&G. Para asistir a uno de los talleres o para preguntar cuándo habrá un taller en su área, llame a la agencia local Cap, o al Departamento de conservación de Energía de PSE&G al 1-800-854-4444.



Cardenal y Alcalde

NEW YORK.-El Cardenal John O'Connor saluda al Alcalde de Union City, Roberto Menéndez. El Cardenal dijo "¡Viva Cuba libre!" (Foto cortesía Emilio García.)

La Jefa de los Caballos Ofendió a los Ecuatorianos

Por Galo Vaca-Acevedo

Hazel Duques, que tiene un sueldo de 110 mil dólares al año, ha demostrado con sus declaraciones en contra de los ecuatorianos en Norteamérica, una sección real de la cultura del pueblo afro-americano en los Estados Unidos.

Su desconocimiento total de la historia, la simple geografía y además aquellos principios básicos de respeto a la humanidad hacen que DENIGRE su honroso título de "funcionaria y activista por los derechos civiles". Cosas ridículas y contradictorias que sólo pueden darse en este país de ciegos donde el tuerto quiere hacerse el rey.

Ella no se da cuenta que para trabajar y poder subsistir en este país de Alicia no es necesario usar la lengua sino moviendo las manos y bajando el lomo. Solamente así han llegado a ser los ecuatorianos lo que actualmente son y representan en la comunidad norteamericana. El uso del idioma inglés es necesario, pero no indispensable para lavar platos, labores que muchos hermanos de su raza no lo quieren realizar a ningún precio, quedando relegado para estos nobles indocumentados que llegaron acá con el único anhelo de trabajar y prosperar.

En cuanto a que se "llevan a casa los sobrantes de la comida", no es afrenta; porque estoy seguro que lo solicitan y lo ejecutan con la venia del patrón y que es mejor así: antes que asaltar en los subterraneos, vivir de la prostitución y el vicio, o sacar productos y carnes crudas de los mercados para la reventa, y con su producto dedicarse a la droga y al ocio nefandos.

Hazel Duques, que solamente la conoce la comunidad amiga del 5 y 6, y que enarbola el logo de la OTB, agencia de pasatiempo para las carreras de caballos, ha metido las patas en una olla de agua hirviendo y puede quemarse si no se retracta ante una comisión general con la participación de todos los clubes ecuatorianos de Nueva York.

"La líder cívica" ha destapado el velo de la ignorancia tras del cual estuvo escondida por más de doscientos años la farsa de la educación de su pueblo. Con sus desplantes no ha hecho sino empeorar las relaciones entre las minorías. La raza negra que también existe en la república del Ecuador, y que por lo tanto son afro-latinos, se merecen un mejor respeto de Hazel Duques.

Ella no ha hecho otra cosa que comprometer a su pueblo, entre los cuales sí existen negros de renombre universal como Malcom X, el DR. King y otros que escucharían con horror, las declaraciones de una mujer que habló por donde sale el último suspiro, al decir que "los ecuatorianos no son latinoamericanos", quizá confundiéndose torpemente con los ciudadanos del Africa Ecuatorial, donde tal vez ella tenga sus raíces, pero que igualmente son dignos de mejor trato de parte de la amiga del alcalde Dinkins de Nueva York. La presidente de la "National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) profirió insultos a través de una radio de Nueva York, y de una forma insensata y descabellada dijo "no saber qué son los ecuatorianos, y que lo único que ella sabe es que no son hispanos". Resumiendo de esta manera su personalidad y lo débil del sistema educativo en esta sección de América del Norte. Princeton, otoño 1990.

Elecciones Desfile Boricua N.J.

Newark.-Las elecciones para el Desfile Puertorriqueño del estado de Nueva Jersey se realizarán este domingo 4 de noviembre en los salones del "Don Miguel Banquet hall", situados en el #39 Bloomfield Avenue, Newark.

Armando Avilés, presidente del Comité Electoral, dice que podrá votarse entre las doce del mediodía y las seis de la tarde.

Hay dos candidatos, el actual presidente Marcial López y el comerciante Andrés Soto.

Para votar es necesario tener más de 18 años de edad, ser puertorriqueño por nacimiento o por descendencia y vivir en Nueva Jersey. Cualquier detalle llamar a Avilés al teléfono (201) 481-2595.

Por su parte el líder local Justo de Jesús informa que en la tarde del domingo, saldrán de Jersey City ómnibus que conducirán a los vecinos de Hoboken, Jersey City y sus alrededores, gratis, para que voten en estos comicios del Desfile Puertorriqueño Estatal. Los interesados deben acudir a partir de las dos de la tarde al local situado en #338 calle Dos, Jersey City, para la salida.

Por otro lado, las elecciones para el Desfile Puertorriqueño de Jersey City serán el once de noviembre, entre 8 a.m. y 5 p.m. en el local social del #336 Montgomery Avenue. Hay dos candidatos, el oficial de Policía Luis Jurado y el sargento del Departamento del Sheriff, Rafael Bou. El anterior candidato y actual presidente, Frank Lorenzo, retiró su aspiración. Informa Justo de Jesús que una gran movilización en favor de Rafael Bou está en marcha.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

LAS CELEBRACIONES DE HALLOWEEN

En el fin de semana de finales del mes de octubre, son tradicionales las celebraciones por el Día de Halloween, la fiesta popularmente llamada de las Brujas; por este personaje, quizás el más simbólico de la tradicional fiesta. Propiamente esta fiesta se llama del Aquelarre y se remonta a fiestas paganas, plagadas de supersticiones, hechicería y hasta quema de las brujas. Esta tradición ha evolucionado con los siglos y al pasar a América, con la influencia del Cristianismo, se ha convertido en una fiesta inocente, alegre y de gran arraigo, sobre todo entre los niños que se fascinan con historias de hadas, buenas, viajes nocturnos de las brujas, etc.

Con el mayor cuidado de parte de las autoridades, advertencias a los padres, y personas responsables del cuidado de niños, se celebró en todas las ciudades del Condado el tradicional paseo de los niños la tarde de Halloween, en busca de golosinas y regalos al conjuro de la conocida amenaza: treat or trick.

También se celebraron bailes y reuniones muy animadas para participación y diversión de adulto. Entre estos, el baile de disfraces de la Asociación Hijos y Amigos de Fomento, que ya se ha hecho tradición de esa prestigiosa sociedad, con sede en Union City, quedó lucidísimo.

* * * *

AMPLIAN PROGRAMA DE ARTES LIBERALES EN EL HCCC

Comenzando el próximo mes de enero de 1991, los estudiantes del Condado de Hudson tendrán la oportunidad de matricularse en un nuevo programa de artes liberales en el Hudson County Community College.

La presidenta del College, doctora Narcisa Polonio, ha tomado la iniciativa de ampliar el currículum de artes liberales, que actualmente se ofrece, con el doble fin de elevar el nivel académico del College y dar más amplias oportunidades educacionales, tanto a estudiantes de edad colegial como a residentes adultos que aspiran a seguir programas de educación continuada.

Este programa de artes liberales es transferible y proporcionará a los estudiantes de HCCC la oportunidad de explorar opciones e intereses educacionales antes de decidirse por una carrera. Le otorgará un título de Asociado en Artes Liberales (A.A.) y le califica como estudiante de tercer año en cualquiera de las universidades públicas de cuatro años en el estado de Nueva Jersey. HCCC gestionará status similares en colegios y universidades privadas del estado.

Hudson County Community College mantiene una política de admisión muy liberal con facilidades para los estudiantes de clases durante el día y en horas de la tarde y noche, en centros localizados en todo el Condado de Hudson.

* * * *

P.O.U.R.A. INVITA

El alto costo que representa el alquiler de una vivienda, de un lado y el aumento continuado de los impuestos a la propiedad, son dos factores contrarios a la estabilidad de las familias de ingresos moderados a pobres; numerosas familias perderán sus hogares por no poder pagar los alquileres tan elevados ni los altos impuestos, razones estas para que la situación resulte bastante crítica y mantenga alarmada a la comunidad.

Por razones de tanto peso como estas, la Asociación de Propietarios P.O.U.R.A. (Property Owner Urban Renewal Association) lucha para que las autoridades reconsideren esta crisis. Y a esos efectos, celebró una Asamblea General de propietarios, inquilinos, comerciantes y personas afectadas por una u otra circunstancia. Y ha convocado para una demostración de protesta frente al Ayuntamiento de Union City (CITY HALL) a celebrarse el sábado 3 de noviembre a las 2:00 p.m. La manifestación partirá a la 1:00 p.m. de Bergenline Avenue y Calle 48 para dirigirse al edificio municipal.

* * * *

PROGRAMA PARA LA JUVENTUD CARCELARIA EN HUDSON COUNTY

Un programa social de muy avanzadas proyecciones está planificando el Condado de Hudson, con vistas a ayudar a la rehabilitación de jóvenes que han cometido algún delito y son sentenciados a cumplir condenas en las cárceles del Condado.

El programa consiste en permitir que esos jóvenes puedan vivir en sus hogares en vez de ir a la cárcel. Pero sería requisito indispensable que estos asistieran a algún colegio, mantuvieran un empleo y fueran visitados periódicamente por un trabajador social o funcionario que estuviera a cargo de su caso.

Funcionarios del Condado han informado que el programa fundado por el estado, sería administrado por agencias privadas y que el mismo ayudaría a aliviar el exceso de reclusos del Reclusorio de Jóvenes de Secaucus. El programa también persigue dar a los jóvenes una oportunidad de mejorar su conducta sin pasar tiempo en prisión; pero también asegurar que los adolescentes penados no cometerán más delitos. La Junta de "Freeholders" discutió el programa en su reciente reunión.

* * * *

"APLAUSOS" CELEBRO SU 10mo. ANIVERSARIO

Con una cena bailable y entrega de Premios Aplausos 1990-91, "Aplausos" Newspaper celebró su décimoseptimo aniversario. El evento tuvo lugar el pasado sábado 27, en el Salón Casino del Schuetzen Park, de North Bergen.

Una variedad de valores de la comunidad fueron premiados: artistas, editores, pintores, cantantes, grupos de bailes, locutores, en fin todos los que en una u otra actividad se han destacado durante este año 1990.

Destacamos y felicitamos que nuestra querida Higinia Castro fue una de las premiadas por su labor editorial de RAM Magazine, una revista especializada en la industria de Bienes Raíces (REAL ESTATE).

* * * *

APRUEBAN $2 MILLONES PARA ENFERMOS DE AIDS DE HUDSON

La Cámara y el Senado aprobaron una asignación de $226 millones al aprobar la ley Ryan White AIDS CARE en los que están incluidos $2 millones para tratamientos a contagiados del virus en el Condado de Hudson. Esa cantidad representa el doble de la recibida durante 1990, con el mismo fin.

El Ejecutivo del Condado, Robert C. Janiszewski, así como el Representante Frank J. Guarini se sintieron muy satisfechos con la aprobación de esos fondos, que redundarán en mayor esperanza para los atacados del terrible mal así como para sus familiares y los centros de salud del Condado donde la situación es bastante crítica.

Los fondos se utilizarán para pacientes que reciben tratamientos en consultas externas, para de ese modo evitar hospitalizaciones no necesarias.

El Jersey City Medical Center recibirá la mayor parte de los fondos, ya que en ese centro hospitalario reciben tratamiento la mayor parte de los pacientes de AIDS del Condado. Un estimado de 1.600 personas en el Condado de Hudson han adquirido el virus que produce esa enfermedad, y de esos casos, el Condado es el segundo en el record de esos enfermos.

También se ha reportado un alza alarmante de 15 por ciento en los casos de tuberculosis, durante los dos últimos dos años. Funcionarios de salud pública achacan ese aumento en una enfermedad como la tuberculosis que parecía casi erradicada, al virus HIV que produce el AIDS, y anuncian que las personas a las que las pruebas del virus dé positivo son mas susceptibles de padecer tuberculosis por su estado de debilidad y bajas defensas del organismo.

* * * *

GESTIONES PARA SALVAR UNA CASA HISTORICA

La casa marcada con el número 298 de Academy Street en Bergen Square, Jersey City, una construcción que data de 240 años, conocida como The Apple Tree House, también conocida como la casa de Van Wagenen, ha sido puesta en venta. Pero los "Freeholders" y el Ejecutivo del Condado, Robert C. Janiszewski decidieron acudir en ayuda del inmueble para adquirirlo para la Ciudad e instalar en ésta un museo. "Esta casa es una joya", dijo el historiador Theodore Conrad, miembro de la Jersey City Historical and Preservation Society y columnista de The Dispatch, en una audiencia celebrada sobre la adquisición de la casa en la reunión de los "Freeholders". La Sociedad ha logrado más de 1.000 firmas de personas interesadas en la preservación del inmueble.

La casa está considerada como la más antigua en el estado de Nueva Jersey y primer lugar de asentamiento del estado. Durante la guerra de independencia (The American Revolution), George Washington se reunió para una comida bajo el manzano que crecía en el patio de la residencia, con el Marqués de Lafayette, el general francés que vino a América a luchar por su independencia de la metrópoli inglesa. Se cree que esa fue una de las razones para llamar a la casa The Apple Tree House (La casa del Manzano.)



NOTICIERO DE...

ELIZABETH



Por JOSEFA QUINTANA

Celebración

Perdone nuestros lectores que hoy me aparte en poquito de mi rutina de machacar y machacar sobre el tema de la libertad de Cuba. Hoy quiero usar este espacio para ventilar un poquito mi frustración y mi agonía. Cuando se da un acto de la envergadura del acto del "Día del Periodista", el pasado día 21 de octubre y resulta un éxito, todo el mundo se quiere abrogar el éxito. Sépase en primer lugar que éxito fue el resultado de conjunto de factores. La presencia de una persona tan distinguida y respetada como lo es el doctor Horacio Aguirre, y la colaboración de todos los miembros de la Delegación que de acuerdo con sus posibilidades colmaron el recinto con los invitados al acto. Los asistentes a este magnífico acto fueron familiares y amistades de nuestros colegiados; además de representativos de distintas organizaciones del exilio y representativos de distintos periódicos, estaciones radiales y de TV. Sépase bien que el acto fue el éxito de todos y cada uno de los colegiados; no de nadie en particular.

Ahora bien, mi terrible frustración emana de la idiosincrasia del latino que dejamos todo para última hora y el último momento. Me atrevo a decir que somos desorganizados por naturaleza y protestones por temperamento, esto sin que nadie en particular se sienta ofendido; sino en un sentido global. Hubo unas 100 personas que abonaron por adelantado sus tickets y unas 80 que llamaron para avisar que irían y que abonarían el importe en la puerta. Sobre ese cálculo pensamos que 180 era un cálculo conservador, recordando la experiencia amarga con una institución cubana que nos obligó a abonar 30 cubiertos en demasía; pues sin o pagábamos nos querían poner en el sótano. Pero comenzaron a llegar los invitados y la organización y todos se perdió en la ola de demandas por asiento; por mesas, por cubiertos, etc., etc. La administración del local—que funciona y tiene la rígida discipina del anglosajón—protestaba y protestaba. Mis compañeros en la puerta Wilfredo Fernández y Félix Paret trataban de atender a todos con la misma cortesía y atención. Hubo un instante en que no supe, si llorar o reír. Lo cierto es que hubo momentos de verdadera crisis; todo el mundo demandando que se complaciera su petición. Al final todo fueron sonrisas, felicitaciones y más sonrisas. Hasta el administrador, sintiendo compasión por Wilfredo y por esta servidora, nos trajo un servicio completo a la puerta y nos sonrió complacido. Creo que esto más o menos es la pesadilla de todos los organizadores de un acto. La tragedia detrás de bastidores. El narrar esta crisis como tesorera de la Delegación, me sirve como pretexto para pedirles a mis conciudadanos; hermanos del exilio que traten de abonar o confirmar su asistencia antes de llegar a la puerta de un evento. Por último me siento compensada— no financieramente pues el cubierto fue limitado al minimum para felicitar la asistencia de todos—sino por el éxito, los comentarios y las felicitaciones de todos. Nuestros huéspedes, salieron complacidos y nos sentimos honrados por el entusiasmo, la alegría y la cooperación de todos nuestros hermanos del exilio.

* * *

"Para mí la crítica no ha sido [illegible] que el mero ejercicio del criterio". "No hay pena de que no pueda consolar, ni crimen de que no pueda redimir, el gusto de ser útil".—José Martí.

* * *

Excusas: La Delegación había preparado una agencia de actividades para el doctor Horacio Aguirre: pero no contamos con que él también tenía tareas que cumplir como resultado de su participación en la SIP y tuvimos que cancelar algunas de las actividades que teníamos planeadas para el doctor Horacio Aguirre. Deseo públicamente—ya que lo hicimos privadamente—pedir excusas por los inconvenientes causados a consecuencia de tener que cancelar ciertas actividades programadas con anticipación al arribo del doctor Horacio Aguirre a Nueva Jersey.

* * *

Impresionados: Todos los que tuvimos la oportunidad de tratar al joven Alejandro Aguirre, nos quedamos impresionados por su trato ameno, sus cualidades y jovialidad. Además de su manera sencilla y cordial de tratar a todos. El joven Aguirre ocupa la subdirección del "Diario Las Américas" y estamos seguros que su carácter le gana muchos amigos y simpatizadores.



Huésped de Honor

El Director del "Diario de las Américas", Horacio Aguirre, centro, con su esposa Helen y su hijo Alejandro, Subdirector del diario, recibe la Proclama de Bienvenida que le entregó el Alcalde de Union City, Roberto Menéndez. Fue Aguirre el orador invitado al acto de toma de posesión del CNP. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)



Juramentación CNP

NORTH BERGEN.-Durante acto celebrado a casa llena en el Hotel Holiday Inn, North Bergen, juran sus cargos los nuevos directivos del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos CNP. (Foto Gregorio Sanjuanelo.)



Carmen Mosca

A nombre del Alcalde Sharpe James, la funcionaria del Gobierno Municipal de Newark y líder cívica Carmen Mosca, entregó proclama de esa ciudad al Colegio Nacional de Periodistas Cubanos. (Foto G. Sanjuanelo.)

Gráficas de la Comunidad



Comerciantes Hispanos Essex

NEWARK.–El presidente del condado Essex, Nicholas R. Amato (segundo desde la derecha) entregó sendas proclamas a la Cámara Hispana del condado Essex que preside Mike Rodríguez (segundo desde izquierda) y a Ivette Z. Ramírez (centro), seleccionada "Comerciante del Año" en presencia de miembros y activistas de la Cámara y la comunidad. (Foto NAPO.)



Congreso Boricua Nueva Jersey

EAST BRUNSWICK.–En el hotel Ramada se celebró con gran éxito la Convención del Congreso Boricua de Nueva Jersey. A la izquierda, nuestra compañera Estela Pérez, directora de Relaciones Públicas del Congreso, escucha las palabras de Milton Medina, presidente de la Junta Directiva. A la derecha, Lydia Valencia, directora. (Foto Lionel.)



Damas Club Leones

WEST NEW YORK.–Recibieron placas por su labor en el Comité de Damas del Club de Leones Cubanos, Karen Gómez, Gladys González, Milagros Peña y Chabela Rodríguez durante un elegante acto. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Amar a Newark

NEWARK.–El Alcalde Sharpe James felicita a Richard Levine (izquierda), presidente del Comité "LOVE NEWARK" y a los ejecutivos que ayudaron en las tareas de "Celebrate Newark", entre ellos, Shirley Ward, de PSE&G; Joseph Lamonica, de Penn Federal Savings Bank. (Foto William Ramos.)



Los Santiagueros

Durante la fiesta del Municipio de Santiago de Cuba en el Exilio un distinguido grupo de participantes, que recibió el saludo de Julia Valdivia, Asistente del Alcalde de Union City. (Texto y foto por Kiki Barrueco.)



Fiesta Oriental

Celebrando la fiesta del Municipio de Santiago de Cuba en el Exilio estuvieron, entre muchos, Yamile Rodríguez, Alfredo González, Inés D'Alessio, Peter D'Alessio, Elsa Pedroso, Rafael Socarrás, Evangelina Socarrás. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Tertulias de Antaño

Durante la celebración de la fiesta aniversario de Tertulias de Antaño, el lente de Kiki Barrueco captó a este grupo.



Nydia Dávila

JERSEY CITY.–Nydia Dávila Colón, candidata a la reelección como Freeholder por el Partido Demócrata en el condado Hudson.



Preside Leones

WEST NEW YORK.–El nuevo presidente del Club de Leones Cubanos, Fermín J. García, con su esposa Teresa, abrieron la fiesta bailable toma de posesión. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

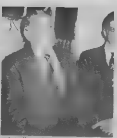
CNP Celebró Día del Periodista

A casa llena numerosas personalidades y pueblo saludaron al Colegio Nacional de Periodistas Cubanos CNP Zona Norte en toma de posesión.

Por Josefa Quintana
Especial para LA TRIBUNA



El doctor Eduardo R[illegible] [illegible] Mercado Hispano junto al doctor Horacio Aguirre [illegible] hijo Alejandro Aguirre [illegible] director y subdirector del "Diario Las Américas" rodeado de los comerciantes miembros de la Cámara. El doctor Aguirre y su hijo Alejandro fueron invitados de la Delegación de Periodistas Cubanos de New Jersey New York. (Foto LA TRIBUNA)



[illegible] doctor Horacio Aguirre en su visita a la Cámara [illegible] Alejandro Aguirre [illegible] fueron huéspedes de la Delegación de los periodistas cubanos de New Jersey New York. (Foto LA TRIBUNA)

[illegible] Américas doctor Horacio Aguirre, su distinguida esposa [illegible] Aguirre [illegible] hijo Alejandro Aguirre subdirector [illegible] periódico.

El doctor Horacio Aguirre fue el orador invitado [illegible] que [illegible] CNPE.

Entre [illegible] personalidades que [illegible] Pablo A[illegible] arts de North Bergen Nicholas Sacco [illegible] Decano del CNP(E) doctor Roberto Pérez, quien viajó especialmente de la Florida para este acto además del presidente saliente Nelson Calderón y su esposa [illegible] y Calderón y el presidente entrante el colega Félix O Farrill.

El doctor Horacio quien además de la proclama [illegible]

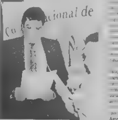
[illegible] artístico, seguido por el Grupo [illegible] cerrado con la voz exquisita de Gilda Pereira [illegible]

[illegible] Américas" y su intención [illegible] to de orientación, en [illegible] zado.

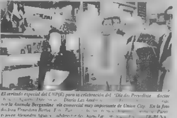
[illegible] decano del CNP(E) doctor Roberto Rodríguez hizo una breve intervención y felicitó a la Delegación por el trabajo tan efectivo en el área del norte manteniendo [illegible] de la Federación Masónica "Cuba [illegible] periodista [illegible]

[illegible] no de la Federación que [illegible] mando posesión el nuevo [illegible] y Félix Paret. La secretaria [illegible] Su vice [illegible] Rey Tesorero [illegible] Wilfredo Fernández, con [illegible] Antonio [illegible] Ricardo [illegible] Martínez [illegible] Ibaceta.

[illegible] breves palabras al comen[illegible] colaboración de los miem[illegible] [illegible] agradecimiento a todos [illegible]



Renato Mu[illegible] Delegación de New Jersey-New York, como miembro de esta organización Renato Morffi haciendo [illegible] a la Secretaria de la Delegación, doctora Ernestina Bertot. (Foto LA TRIBUNA)



El invitado especial del CNP(E) para la celebración del "Día del Periodista" doctor Horacio Aguirre, Director del Diario Las Américas [illegible] por la Avenida Bergenline vía comercial muy importante de Union City. En la foto doctora Ernestina Bertot [illegible] Paret [illegible] el joven Alejandro Aguirre subdirector del Diario Las Américas. (Foto LA TRIBUNA)

BLANCO Y NEGRO

Por FELIX PARET



• Una Aclaración Colega • Algo Interesante para Usted del Seguro Social • Octavio Alfonso y Carlos Muñoz Fontanills Dos Candidatos que Merecen su Voto • Enfermo • Exhibición y Venta de Artes y Trabajos Manuales • NOTICIAS RAPIDAS

Durante la campaña electoral del C N P se trató de empañar la limpia imagen del Colegio ante la opinión pública la respuesta no se hizo esperar el triunfo fue arrollador hoy ras el monstruoso acto celebrado en el Holiday Inn de North Bergen, con la figura central de doctor Horacio Aguirre como orador Más de 350 personas escucharon sus vibrantes y emocionadas palabras Pero hoy en un periódico local en una sección sin firma tratan nuevamente de sembrar la cizaña per aconsejamos al redactor o redactora de esa sección que se documenten con anterioridad de lo que van a escribir para que no hagan una vez más el ridículo

En ningún momento como dice el columnista se forcejeó por evitar que el Presidente entrante ingeniero Félix O Farri hablara Él habló y envió su mensaje lleno de patriotismo a todos los cubanos dentro y fuera de Cuba, esa fue una tarde maravillosa que quedará grabada en la historia del periodismo: esa tarde vimos desfilar lo más sobresaliente del mundo de las letras impresas radio televisión Alcaldes Comisionados médicos abogados ingenieros líderes obreros representantes de instituciones cívicas sociales patrióticas y gustas disfrutamos de una exquisita comida y de un programa musical de mariachis seleccionados con artistas profesionales que ofrecieron lo mejor de su repertorio

Como verá nada más lejos de la verdad eso de lo que sucedió en los salones del Holiday Inn ya ve usted por qué lo informamos correctamente

* * * *

• ALGO INTERESANTE SOBRE

Por considerarlo de interés público vamos a dar a la publicidad estos datos de los beneficios y aumentos comenzarán a regir a partir del día 3 de enero de 99

Aquellas personas que reciben cheques del Seguro Social recibirán un aumento de 5.4% esto es para ayudar con el aumento del costo de la vida, las personas que reciben ayuda suplementaria recibirían el mismo aumento

IMPUESTO DEL F.I.C.A.

Los impuestos de FICA este año de 990 cuya cifra es de $51 300 desde el primero de enero de 991 aumentará a $53 400

Empleados y Patronos	991	99
	7.65%	7.65%

Si es usted jubilado y tiene de 65 a 69 años de edad y aún trabaja, puede ganar en 199 la cantidad de $9 720 o séase unos $8 0.00 mensuales por el exceso de esa cantidad tendrá que devolver $1.00 por cada $3.00 excedidos

Los que sean menores de 65 años podrán ganar la suma de $7 880 durante el 99 o sea unos $571 00 mensuales por el exceso de los $7 800 usted tendrá que devolver $1.00 por cada $2 excedidos

Los contribuyentes del Seguro Social que se jubilen a partir del primero de enero de 199 y quienes durante el año 1990 han notado que la jubilación máxima es de $975.00 verán a partir de ese día que será de $1.022.

* * * *

OCTAVIO ALFONSO Y CARLOS MUÑOZ FONTANILLS MERECEN SER ELEGIDOS

El próximo día 6 de noviembre habrá de elegirse nuevos cargos en la administración aquí en el Condado de Hudson hay dos cubanos que merecen el apoyo y el voto de todos los hispanos en general ellos son OCTAVIO ALFONSO que aspira a la posición de Freeholder por el Distrito 8 y Carlos Muñoz Fontanills que aspira a Senador por el Distrito Es necesario que salgas a votar y lo hagas por aquellos que levantarán su voz en nuestra defensa

* * * *

• ENFERMO

Se encuentra recluido en su hogar luego de haber sufrido una intervención quirúrgica el estimado amigo LENIN PADRON, a quien deseamos un total y definitivo restablecimiento

* * * *

• EXHIBICION Y VENTAS DE ARTES Y TRABAJOS MANUALES

Hemos recibido una atenta invitación de las distinguidas damas de nuestra comunidad las colegas MIRTHA BORRELL, Vicepresidenta de la Feria Iberoamericana y ADIS MIGUEL Jefa de Relaciones Públicas del periódico "La Razón" para invitar a todos nuestros lectores a la exhibición de ventas y artes de trabajos manuales que se celebrará en el Club Camajuaní el día 11 de noviembre desde las 9 de la mañana hasta las 6 de la tarde el objeto principal es conseguir artistas para la Feria Iberoamericana que se llevará a efecto el próximo año así como dar a conocer a nuestros distintos valores Nos informa la atenta colega Mirtha Borrell que a aquellas tres personas que sean las primeras en entrar se les entregará un regalo ÉXITOS Y ALLÍ NOS VEREMOS

* * * *



Presidente CNP

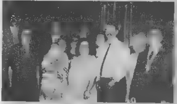
El presidente del Colegio Nacional de Periodistas CNP en los Estados Unidos doctor Roberto Pérez, participó de los actos de toma de posesión en la Zona Norte

• NOTICIAS RÁPIDAS

MUY ACERTADO, VERAZ Y JUSTO el editorial de EL MUNDO DE HOY titulado TRIUNFO DEMOCRATICO unas palabras para el periodista Alfredo Izaguirre Horta que cuando muchos la atacan e ha puesto e dedo en la llaga la prueba más palpable de esa victoria democrática quedó patentizada en el acto del Día del Periodista A PESAR DE QUE HAN REBAJADO EL PRECIO de los barriles de petróleo siguen subiendo los precios de la gasolina con ello vendrán los aumentos en los autobuses aviones, taxis etc. hasta cuándo. CRIMINAL LO DE LAS LINEAS DE AVIACION en días pasados domingo pagué en el Aeropuerto de Newark $620.00 por un boleto a San Juan Puerto Rico en cambio hoy leo en la prensa que a partir de noviembre la tarifa será de $195.00 ¿quién los entiende, un día exprimen a uno y otros aflojan? esto es lo que yo llamo descaro en el aire SE HABLA CON INSISTENCIA que en las próximas elecciones de West New York se confeccionará una papeleta puramente hispana con relevantes figuras del área local ¿Será esto efectivo? Muchachos estudien bien esa posibilidad antes de lanzarse a la palestra pública Y HASTA LA PROXIMA AMIGOS LECTORES. GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y QUE DIOS ME LES BENDIGA



SOCIALES DE LA TRIBUNA



Celebrando Bautizo

Terminada la ceremonia del bautizo del niño Richard Rolando Alvarez quien aparece en brazos de su mamá María y en presencia de su padre Richard hubo celebración. Entre los presentes estuvieron los padrinos Esperanza y Jorge los abuelos José y Elvira González, Rosa Alvarez. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Bautizo de Richard

En la iglesia San Jose de Palisade se realizó el bautizo del lindo niño Richard Rolando Alvarez hijo de los estimados esposos Richard y María Alvarez. Fueron los padrinos, Jorge Urquiola y Esperanza Valdés, oficiando el Reverendo Agustín Pedrosa. Muchos besos recibió el nuevo cristiano (Foto Kiki Barrueco.)



Asomada al mundo de cuál recién llega, la linda SUSAN SOTO posa par sus felices padres Miguel y Gladys Soto, familiares y amigos. ¡Felicidades!



Cumpleaños Rico

Los propietarios del restaurante " La Pola " estimados esposos María y Belarmino Rico, en la celebración de su cumpleaños (Texto y foto por Kiki Barrueco.)

****

Llegó Manselle

Nuestra editora Ruth Molenaar dio a luz una hermosa niña que llevará el nombre de Manselle.

Ella es la hija del popular cantante Luis Manuel y de su esposa, nuestra Ruth Molenaar.

Para los felices padres, la regocijada tía Soraya, familiares y amigos, nuestras felicitaciones y un gran beso a la linda recién llegada Manselle y a su linda hermanita Natasha.

****

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

EL DOCTOR FERNANDO SOTO EN PROCURA [illegible] Cuba [illegible] interesante [illegible] que [illegible] sobre este tema [illegible] basada en [illegible] obtener los medicamentos [illegible] sus palabras [illegible] fabricantes [illegible] en Estados Unidos [illegible] fabricantes [illegible] el mismo precio aquí que en Canadá. Los laboratorios alegan que el precio [illegible] investigación para nuevos medicamentos, pero el Congreso hace años les dio un generoso corte en impuestos si [illegible] investigación. ¿Por qué el Congreso [illegible] una investigación a fondo para saber si es justo que cada día sea más difícil económicamente el cuidar nuestra salud. El doctor [illegible] en nuestra comunidad [illegible] Miami [illegible] se ha destacado en [illegible] lucha por la libertad de Cuba, siendo miembro distinguido de la Junta Patriótica Cubana a nivel nacional. Alentamos la esperanza que [illegible] para bien de todos los que necesitan [illegible] para mantener la salud.

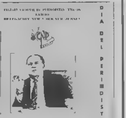
* * * *

EL BRILLANTE ACTO DEL COLEGIO DE PERIODISTAS: Como se había informado el 21 pasado, se celebró en Holiday Inn de West New York [illegible] de la visita como invitado del doctor Horacio Aguirre director [illegible] Diario Las Américas, en compañía de [illegible] Alejandro [illegible] su esposa Helen. El programa fue [illegible] Así [illegible] Decano [illegible] Colegio Nacional de Periodistas doctor Roberto Pérez Fernández. El programa [illegible] costumbre [illegible] Estados Unidos y de Cuba y la invocación religiosa. El acto [illegible] presidente [illegible] Nelson Calderón, iniciándose después la entrega de proclamas de los Alcaldes de Newark y Union City, la toma de posesión de la nueva directiva del CNP Delegación de Nueva Jersey [illegible] seguidas de las palabras del Decano doctor Roberto Pérez. La presentación del [illegible] enumerando [illegible] Aguirre [illegible] Cuba [illegible] periodistas [illegible] MAÑANA [illegible] Federación [illegible] Cubanos, Cuba Primero, por [illegible] más de 23 años en la [illegible] Cuba. Ronald Vergara actuó de conductor del programa, destacándose Josefa [illegible] El resumen del acto del presidente entrante hermano Félix O Farrill, clamando por la unidad y el trabajo en conjunto en bien de la comunidad. Terminando el acto [illegible]

* * * *

EL PROFESOR JOSE R. VALELLA. Para Miami se nos [illegible] que los amigos y hermanos [illegible] R. Valella, destacado masón cubano del exilio, ex [illegible] Miguel Teurbe Tolón, maestro retirado de Instrucción, conocedor profundo de la Metodología de aprendizaje infantil [illegible] del saber, hombre de gran cultura [illegible] pierde [illegible] un maestro. De nuestras charlas no olvidaré los conceptos vertidos del hermano sobre la situación mundial, sobre el drama del Golfo Pérsido, lo que le cuesta a Estados Unidos, mientras hay tantos niños con hambre en el mundo, no olvidando nuestros [illegible] horrible leviatán que padece Cuba [illegible] sucedió en Bosnia". Lo terrible no es que envejezcamos sino que detrás de nosotros venga [illegible] Nos empujan por detrás. Salud al querido hermano Valella, nos veremos cuando [illegible] Miami [illegible] en sus comienzos de las tres M: Melena, Medallas y Mentiras. El final ya lo conocemos.

CUMPLEAÑOS DE UNA BELLA DEPORTISTA. Recientemente cumplió 17 años la [illegible] Karen [illegible] Su presencia llena todos los ámbitos. Parece venir de [illegible] lejos, como egresada del más hermoso vergel. [illegible] inquietudes en el estudio la pasión por el [illegible] High School en Queen of Peace [illegible] Kearny [illegible] Su sonrisa es un privilegio para los que admiran y conocen. Es la hija de los [illegible] propietarios Kearny Business Machine de Kearny, los [illegible] que goza de gran prestigio comercial y social.



El programa del acto del CNP fue idea y arte del compañero de LA TRIBUNA, Félix Paret.

DeFino Aumenta Seguridad para Ancianos

West New York.- El Alcalde Anthony DeFino [illegible] nado 17 oficiales de seguridad [illegible] residencias de ancianos en [illegible] mediante la aplicación de un [illegible] será posible aumentar así las medidas de seguridad para los ancianos de los [illegible] ales públicos de West New York.

Los edificios a patrullar serán Kennedy Towers, Otis Gardens, Rainbow Gardens, Paradise Gardens, Sunshine Gardens y Sunset Gardens.

Estos grandes edificios son ocupados por ancianos [illegible] que protegerlos como ellos [illegible] usando un fondo federal [illegible] Cuadras, que acabamos de recibir del Departamento de Viviendas Urbanas HUD.

El Alcalde dijo que el [illegible] parte de un plan [illegible] inmediatamente en marcha.



Visita Pacientes

NORTH BERGEN.- El Arzobispo de la Arquidiócesis de Newark, Theodore McCarrick, visita a pacientes del Palisades General Hospital. Aquí el Arzobispo conforta a Juan Rivas, de West New York, durante su recorrido. (Foto PGH.)

Arte y Espectáculos

Nombramiento para Godoy en Telemundo Canal 47-TV

veterano periodista de los medios electrónicos ha s...

...les producidos por las siete

...das de Telemundo en las ciudades de Nueva York Los Angeles San

...dente de noticias de cade...na para Telemundo Group

...nacionales, y creó centros

Telemundo en 1988.



Gustavo Godoy

Fue designado Gustavo Godoy como Vicepresidente de Noticias de Telemundo Canal 47-TV

Suspende Programas Orquesta Sinfónica NJ: No Hay Dinero

Por Lionel Rodríguez

Newark.—La Orquesta Sinfónica de New Jersey ...

... Orquesta Sinf... Jersey explicó que los cor... medio millón de dólares, lo cual obliga a tomar medidas drásticas, más aún ... acumulado

El corte de fondos del ... de Nueva Jersey

COMENTARIOS
Por Adela Oliva

MUERE UN GENIO MUSICAL DE NUESTROS TIEMPOS:

E[illegible] mundo [illegible] de luto [illegible] Leonard Bernstein [illegible] un genio de la música, nacido en Norteamérica, de padres [illegible]

A los 72 años dejó de existir en su hogar del East Side de Manhattan. Sus viejas afecciones pulmonares terminaron paralizándole el corazón.

Desde Cleveland a París, de San Francisco a Hiroshima, todas las orquestas le rindieron [illegible] homenaje [illegible] A [illegible] músicos [illegible] a los que dirigía se sintieron emocionados hasta las lágrimas al conocer su deceso. Sus colegas no [illegible] profundos sentimientos de respeto, admiración y afecto. Cuando su cortejo fúnebre pasó por las calles de [illegible] con la mayor reverencia el paso de su cadáver, muchos murmuraron: Adiós Lenny.

[illegible] Tenía la facultad suprema de trasmitir sus sentimientos al público. En [illegible]988, Stanley [illegible] Werner Resel violoncelista de la Orquesta Filarmónica de Viena, al saber de su muerte, dijo: él se entregaba [illegible] Bernstein [illegible] sentía. Ellos lo amaban y [illegible]

Su extraordinaria comprensión, aun de las más opuestas vertientes, su poder de [illegible] Bernstein [illegible] entre expresiones de las más altas [illegible] de la más baja [illegible] que fuera música [illegible] Por eso no es sorprendente que [illegible] de sus producciones de Broadway [illegible] Misa [illegible] Town" y "West Side Story", la música del film "On the Waterfront" y el ballet "The Age of Anxiety" [illegible] ballet "Fancy Free" [illegible] de Broadway [illegible] The Town [illegible] legendario debut dirigiendo la Orquesta Filarmónica de Nueva York [illegible] Director que no pudo conducir por razones de salud [illegible] primera página de New York Times [illegible] la Orquesta Filarmónica de Nueva York.

Dirigió su último concierto hace dos meses en Tanglewood, donde condujo "Interludes" de "Peter Grimes" de Britten y la Séptima Sinfonía de Beethoven. Después de este [illegible] conducción de orquestas por motivos de salud, según le había ordenado su médico. La muerte le sorprendió sin que pudiera recuperar en parte su quebrantada salud.

* * * *

XXV CONGRESO ANUAL DEL CCP
Hacia el Quinto Centenario del Descubrimiento de América

[illegible] PANAMERICANO estará celebrando los días [illegible] y [illegible] de noviembre, 1990, su vigésimo octavo Congreso Anual, co-patrocinado por Bergen Community College [illegible] Hispanic [illegible] Circulo de Cultura Panamericano.

Las actividades del Congreso están divididas en tres secciones. Corresponde a la Primera, después del período de inscripción, la entrega del PREMIO INTERNA[illegible]



Ballet Folklórico México

UNION CITY. El Ballet Gran Folklórico de México se presenta este domingo 4 de noviembre a las 3 p.m. en el Teatro Park del #560 calle 32, Union City, tickets $15 y $20, detalles llamando al (201) 865-6980

[illegible] Jiménez [illegible] designación de "Profesor Distinguido [illegible] de Nueva York. Esta sesión se realizará en el Bergen Community College y termina con un banquete de confraternidad.

La sesión del sábado [illegible] de noviembre se celebrará en el Hotel Ramada Inn, Rochelle [Park], Nueva Jersey. Comienza [illegible] LITERATURA HISPANOAMERICANA I. Después de un período de receso continuará [illegible] LITERATURA CUBANA I. SIGLO XX. POESÍA. Después de un [illegible] receso continuará con LITERATURA CUBANA [illegible] SIGLO XX. NARRATIVA. Receso y comienza con LITERATURA ESPAÑOLA I. Receso, continuando con LITERATURA CUBANA III. SIGLO XIX. A continuación PALESTRA POÉTICA, PINTURA ESPAÑOLA y UNA REPRESENTACIÓN TEATRAL.

La Sesión que tendrá lugar el domingo [illegible] de noviembre también se desarrollará en el Hotel Ramada Inn, Rochelle Park, Nueva Jersey [illegible] LITERATURA ESPAÑOLA [illegible] seguida por un receso para continuar [illegible] LITERATURA HISPANOAMERICANA [illegible] TEATRO THALIA [illegible]

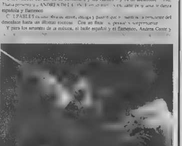
A partir del [illegible] de noviembre 1990, el Teatro Thalia de [illegible] Greenpoint Avenue, Sunnyside, Nueva York, estará presentando, hasta el 16 de diciembre la obra de intrigas CULPABLES [illegible] Carlos Rodríguez, Mario Ángel Ferreira, Bernardo Robles [illegible] Escenografía [illegible] de Sergio Vidal. Luces: Jorge Prieto y dirección general de [illegible]

Las funciones de Culpables tendrán lugar los sábados a las 8:00 p.m. y domingos a las 4:00 p.m.

Y los viernes 16, 23, 30 de noviembre y los viernes 7 y 14 de diciembre [1]990, Thalia presentará a ANDREA DEL CONTE en [illegible] de danza española y flamenco.

CULPABLES es una obra de amor, intriga y pasión que mantiene [illegible] desenlace hasta las últimas escenas. Con un final [illegible] y sorprendente.

Y para los amantes de la música, el baile español y el flamenco, Andrea Conte y [illegible]



[illegible] con gesto [illegible] vibraba y [illegible] público [illegible] de las famosas piezas musicales que conducía.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



EL TEATRO ES CULTURA

No creemos que los comentaristas deben ser políticos ni abrazarse a un caudillo o a una idea política, pero menos aún los comentaristas de arte, los que hablan de teatro, cine, pintura, etc. La vieja Lourdes Montaner, que sabe hablar muy bien de ella misma, cuando dice "me quieren mucho, son muy buenos conmigo y yo solamente hago cumplir con mi deber", se olvida sin embargo, como su colega de la otra emisora, el viejito Mario Martín de los artistas y los teatros que no sean del "grupito" de ellos. Sí, porque los dos viejitos, Lourdes y Mario, están dentro de los que muchos artistas de Miami llaman, y con razón, "piñas", o sea, algunos grupos de personas que tratan y casi dominan el movimiento artístico, principalmente teatral de Miami. Fíjense que en esos teatros trabajan muy pocos de los artistas que realmente tienen nombre y pertenecen, aún con muchos años algunos, a aquel pasado glorioso y a este comienzo del exilio. Ahora son grupos de jóvenes a quienes siempre dado la bienvenida y hemos comentado con alegría y dándoles el mérito que tienen; pero que en muchos casos son manejados por algunos que forman las "piñas", teatral y periodísticamente hablando. Porque así como han cerrado a muchos actores, directores, escritores, también han silenciado en sus micrófonos y en sus periódicos a los que no pertenecen a su grupo. Mario Martín (que ya está chocheando), y Lourdes Montaner (con su peluquín), desde hace mucho tiempo han silenciado a ciertos artistas, y muchos se han quejado con nosotros porque sus nombres no aparecen en la prensa de ni se oye por radio. Pero ésto se ha hecho más visible y doloroso en el caso de los tres teatros que han abierto sus puertas. Señores, tres teatros. Debía haber fiesta y debían estar sonando las campanas de la felicidad y la alegría en el corazón de todos los que amamos el teatro. Tres nuevos escenarios. Tres salas muy bien acondicionadas, con obras cubanas, con artistas cubanos, la mayoría glorias de Cuba, queridos y admirados por las viejas y nuevas generaciones. No hay derecho que se abran tres teatros en Miami y que Mario Martín, que dice amar tanto al teatro (eso no se lo cree ni él mismo) y que la viejita Lourdes Montaner, que dice pertenecer y querer la farándula, y que tiene instituido el negocito de los trofeos por año, para "estimular" a los artistas, haya silenciado a los tres teatros "América". ¿Es que no va a premiar la Montaner a ninguno de los artistas que están apareciendo en los teatros "América"? Es que Pepe Yedra, el chino Wong, Estrella Milanés, etc., hasta más de 30 no merecen que se les comente y se les critique y se les premie? Es que no podrán presumir de comentaristas, críticos y creadores de un galardón, desconociendo los teatros abiertos. No, no porque Alberto González, que solamente ha usado el derecho de decir su opinión por radio, que ha reunido un grupo de artistas y ha buscado el dinero para abrir tres salas, haya dicho su verdad y tal vez la verdad de muchos que le escuchan, sea ignorado por cualquier comentarista de teatro. Y si no lo hacen dejen de llamarse comentaristas, críticos, o artistas. Porque no son ni una cosa ni la otra. Estamos seguros que el poeta Ernesto Montaner y el muy liberal Carlos Alberto están de acuerdo con ésto. Mario Martín y Lourdes Montaner siguen en sus "boberías".

* * *



La sensacional vedette cubana Galechka, está trabajando arduamente en la preparación de su LP y dos de los temas que estarán incluidos, ya están sonando en la radio de Miami: "Cartagenera" y "Aguapasada no mueve molino" del compositor Ernesto Puentes, y además se corre el rumor de que Galechka ha recibido proposición de Armando Roblán para unirse a su show como figura femenina. También se dice que ella estaría en el nuevo show junto a Milagros Ponti y Manolo Codeso. Y cuando el río suena...y definitivamente, la que vale, vale.



Tres estrellas en una foto. De izquierda a derecha vemos al baladista chileno Alfredo Muñoz, Concha Valdés Miranda, reconocida compositora y cantante y al perfecto locutor de radio y televisión, Pepe Yedra. Esta foto está premiada con estas tres estrellas de nuestro firmamento artístico de Miami. No podemos negar que las estrellas de Miami alumbran de noche y de día.

DEBIÓ TENERLO HACE 30 AÑOS

Goar Mestre parece que le cogió gusto a Miami. Vino para un premio, un honor muy merecido que le otorgó una organización publicitaria. Después fue entrevistado y visto en distintos lugares; se anunció y ya debió salir al aire cuando usted lea esta nota, en Radio Fé, con Emilio Milián. Parece que es un poco tarde; ese sentimiento por Miami debió tenerlo hace 30 años, cuando salió al exilio y haber hecho en Miami una organización radial y de TV que fuera un ejemplo para América, como lo fue la CMQ de La Habana. Mestre prefirió irse a la Argentina y emplear allí su talento y su dinero. Si hubiera hecho lo de su hermano Abel, ya en "la Capital del Sol" hubiera habido una organización mundial que serviría para el regreso y para hacer desde Cuba la gran cadena continental. Pero no lo hizo Goar Mestre. Y esa pena la llevamos dentro muchos cubanos.

* * *

CRISTINA NOS LEE

En un periódico de Miami ha salido el comentario de que Cristina Saralegui, está pensando en cambiarse el color del pelo. Bueno, hace más de cuatro meses nosotros publicamos que debían cambiárselo. Así que lo logra su deseo, nadie nos podrá negar que fuimos nosotros los que la invitamos al cambio. Y apuntamos nuestro motivo por los cuales debía hacerlo. Creemos que hace bien. Y como nadie nos alaba, nosotros mismos nos decimos: "Qué buenos somos..." Siempre damos en el blanco.

* * *

¿MONTANER VENDE PIELES?

Carlos D'Mant dijo que por su programa del Canal 41 que, Carlos Alberto Montaner vendía pieles, y que estaba organizando una nueva agrupación. Bueno, creemos que el "escritor" cubano que vive en Madrid tiene talento y juventud para emprender cualquier empresa, pero nos causa asombro lo de las pieles, pero, ¿qué pieles venderá?

* * *

APUNTES RÁPIDOS

Toda, absolutamente toda la programación de Cadena Azul, más conocida por "cadena gris", no hay rayos que se la dispare. La pobre RHC, la han reventado, ya no la salva ni el médico chino... El Canal 51, a quien le dicen el "canal rosado" está repitiendo muy continuamente las viejas películas en "Cine Millonario". En cualquier momento el Canal 51 se va a pique... "Los sobrinos del Juez", deben cambiar de lugar donde se visten, porque no están en nada. Decimos ésto porque en los créditos se lee que ellos visten de tal lugar, pues ese tal lugar debe ser muy antiguo, porque sus ropas no dicen nada... A Tomasito Regalado le dicen ahora "cobertura total". Y el nombrecito ha pegado... A Rolandito Barral le debemos que esté en Miami el antipático y sangrón don Francisco. Ese castigo cruel se lo debemos a Rolandito... Beatriz Parga, que no es sinónimo de Pargo, como periodista es la gran porquería del siglo. Escribe cada babosada que no sabemos cómo la tienen en ese periódico, aunque dicen que a la Parga le queda poco tiempo bilingüe. Ojalá... Y gracias a Dios ya no está en el Canal 51 la tal Norma Niurka, tan amiguita de Mauricio Zeilic, tal para cual... Está al sonar tremendo escándalo radial en Miami. Fíjense la fecha en que lo decimos. Será un escándalo bello y delicioso... Es una lástima que el cantante Roberto Antonio se haya retirado del canto. Roberto Antonio vive en Union City, Nueva Jersey, y no cantaba del todo mal...En West New York, Nueva Jersey, reside el cantante colombiano Pablo Fernando, un verdadero amigo. Lo recordamos, ya que lo tratamos mucho cuando nosotros vivíamos en Union City, Nueva Jersey... Ebony, la dulce y linda cantante cubana se ha perdido del ambiente, últimamente vivía por Miami. ¿Dónde estará?... Paul Rodríguez, el "cómico" que se ve por el Canal 23, es tan pesado que no hay quien lo resista. Él mismo se ríe de sus chistes, ya que nadie lo hace... Dicen que la tal Marcia Morgado es la mujer más antipática que respira en Miami. No lo dudamos nunca... Dámaso Pérez Prado vivió siempre de espalda al caso de Cuba. Jamás, que sepamos, de sus labios salió una palabra contra el régimen de crimen de Fidel Castro. Igual fue Desi Arnaz que poco le importó toda la tragedia cubana... Parece que el "negocito" de las estrellas en la calle 8 de Miami, está dando buenos resultados. Alguien tiene que pagar por ese balijú y esa hipocresía... Se comenta en los corrillos artísticos de Miami, que tan pronto se termine el contrato de Gilda Mirós en FM-92, se marcha a Nueva York, ya que su programa en Miami ha sido un sonado fracaso... Lourdes Montaner y Mario Martín no mencionan a los tres teatros "América" en sus "negocitos", digo, en sus programas radiales; porque están llenos de envidia y resentimientos. Hay que perdonarlos, ya que la vejez, en algunas personas, le hacen daño. Infelices que son.



Al fondo vemos al baladista cubano Reynaldo Rey y delante al compositor de siempre, Mario Fernández Porta, quien acompañará a Reynaldo Rey en su concierto titulado "Cuba, cuánto te quiero", que se llevará a efecto el día 28 de octubre, a las tres de la tarde en el Koubek Center de Miami. La música de todos los tiempos le sirve de marco para la presentación en Miami de su LP titulado "Soy a mi manera". Sin duda será un éxito el concierto y el disco.

NEW YORK SOCIAL





Por Conchita Ruiz



El Embajador y Cónsul General de Venezuela en Nueva York, doctor Guillermo Herrera hizo entrega a Abdón Villamizar, de una placa conmemorativa del homenaje, siendo uno de los momentos más emocionantes del evento.

De izquierda a derecha aparecen Lionel Rodríguez, editor de LA TRIBUNA, originador de la idea del homenaje y uno de sus principales organizadores y quien además hizo un brillante "perfil" del homenajeado. Le sigue la señora Tatiana Sucre, Cónsul Adjunto de Venezuela en Nueva York; el homenajedo Abdón Villamizar y el Embajador Herrera con su distinguida esposa Mireya de Herrera.

(Foto C.R.)

ABDÓN VILLAMIZAR

Reconocimiento de su Patria, Venezuela, por su Brillante Ejecutoria

Uno de los actos más hermosos y emotivos que hemos atendido en los últimos tiempos, fue el del jueves 18 de octubre en que el Consulado de Venezuela en Nueva York, en nombre de su patria, Venezuela, y de la comunidad venezolana en esta ciudad, bajo la égida del Embajador y Cónsul General, doctor Guillermo Herrera, rindió un merecidísimo homenaje al actor, productor y director Abdón Villamizar, por su extraordinaria labor artística que ha puesto muy en alto el prestigio venezolano.

Pero hagámonos eco de unos párrafos de la carta-invitación enviada por el Embajador doctor Guillermo Herrera, Cónsul General y que transcribimos a continuación:

"Abdón Villamizar ha sido durante buena parte de su vida un insigne promotor de la cultural venezolana en este medio. Ha superado situaciones difíciles y vencido obstáculos de diversa índole para cumplir su propósito de dar a conocer nuestros valores culturales y artísticos, demostrando así su vocación de servicio público".

Hasta aquí las palabras del doctor Herrera y añadimos nosotros: quien nos sabe, los que como nosotros hemos conocido a Abdón Villamizar por más de veinte años, de sus esfuerzos a través del Instituto de Arte Teatral, de la "Sala Tamanaco" donde tantas buenas obras fueron escenificadas; de la Galería "Orinoco" donde pudieron exhibir sus trabajos tantos pintores y escultores. Hay tanto sufrimiento, alegrías y anécdotas en la vida de Abdón Villamizar que pudiera escribir un libro de su vida bohemia, sus luchas y sus triunfos en la Babel neoyorquina.

El periodista Lionel Rodríguez, editor de LA TRIBUNA, quien asistió acompañado de su encantadora esposa Alcira, con su palabra fácil y elocuente, hizo un brillante perfil del homenajeado destacando sus virtudes y merecimientos.

El interludio musical estuvo a cargo del renombrado guitarrista clásico Rómulo Lazarde, quien con brillante ejecución hizo honor a la cultura musical venezolana, su patria.

Y finalmente, una modesta sugerencia al Gobierno de Venezuela: Premiar a Abdón Villamizar nombrándolo Agregado Cultural en Nueva York, para que pueda continuar su obra y al mismo tiempo servir a su patria. Su ejecutoria le hace acreedor a ello y su capacidad es de sobra conocida y seguramente realizaría una gran labor en ese campo, expandiendo el conocimiento de la cultura venezolana en nuestra metrópolis.



El renombrado guitarrista clásico Rómulo J. Lazarde deleitó a la concurrencia con su extraordinario estilo y depurada técnica interpretando música de Narváez, Malats, Villa-Lobos, Carreño y otros así como composiciones propias. Cerradas ovaciones premiaron cada ejecución. Un apropiado colofón para tan hermoso acto.

(Foto C.R.)



En un aparte durante la recepción, conversan la señora Tatiana Sucre, Cónsul Adjunto; Abdón Villamizar, feliz en su noche "especial" y nuestra cronista Conchita Ruiz.

La foto fue tomada gentilmente por el señor Rolando Arroyo, quien ha venido prestando sus servicios en el Consulado durante los últimos veintisiete años.

(Foto cortesía de Rolando Arroyo).



Durante el homenaje a Abdón Villamizar, captamos este grupo en el que aparecen Lionel Rodríguez, originador de la idea del brillante homenaje con el funcionario consular José Gregorio Jaime, que actuó de Maestro de Ceremonias y el Cónsul Claudio Sorio.

(Foto C.R.)



Durante la recepción sostienen animada conversación el homenajeado Abdón Villamizar, el Embajador doctor Guillermo Herrera, Cónsul General y Lionel Rodriguez, Director del periódico LA TRIBUNA, originador del homenaje, quien vivió muchos años en Venezuela y la quiere como una segunda patria.

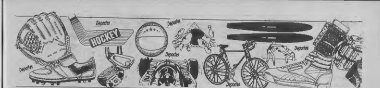
(Foto C.R.)



Cecilia Campaña y Carmen L. Ruiz: Vacaciones

Disfrutando de un gran recorrido por Canadá y Nueva York, donde fueron huéspedes de su prima Aida Rodríguez, quien las acompañó en el viaje al Canadá, tuvimos el gusto de reunirnos con las hermanas Cecilia Campaña, quien fuera distinguida profesora del acreditado Colegio Baldor, en La Habana de ayer, y su hermana Carmen Luisa Ruiz y cuñada y prima de nuestro esposo y fotógrafo Hiram Ruiz. En la foto con la cronista.

Nos alegramos que haya disfrutado de su viaje y ya las volveremos a ver en Miami, donde residen, dentro de poco. (Foto Hiram Ruiz)





- Dan a Evander Holyfield un Homenaje en Nueva York
- Conferencia de Prensa en el "Tavern on the Green"
- Cómo Anda la División de los Pesos Pesados
- Unos Nueve Minutos Aburridos, Miserables e Inconcebibles
- La Pelea del Gordo James Douglas Contra "Holly"
- René Higuita el Portero Colombiano Jugará con el Valladolid
- Trasmisión de Futbol por la Emisora Super KQ fue un Exito

Mientras que en el mismo día Evander Holyfield, ahora campeón de la categoría Pesada, disfrutaba de un acto a su homenaje en Tavern on the Green en el Parque Central de Nueva York, el martes 30 del mes de octubre en horas del mediodía, en la noche y en un pueblo lejano de la gran ciudad, Alex Stewart a quien ya le ganó Holyfield, asistía a una cartelera presentada por el Departamento de Boxeo del Garden.

Stewart ha comenzado su entrenamiento para su "posible pelea contra Mike Tyson" a quien los organismos mundiales del boxeo lo han situado como el primer retador del título ahora en manos de Evander. Pero, ante esta decisión, dada a conocer antes del resultado de la pelea entre Holyfield y James Douglas, el ahora campeón ha dicho que prefiere a George Foreman, otro ex monarca, antes de pelear contra Tyson y que Mike tiene que esperar. En esta madeja del boxeo neoyorquino y mundial no podemos olvidar que Tyson en el curso de esta semana ha estado concurriendo a una corte de Nueva York donde se ventila un caso en su contra, ya que una dama de Queens lo acusa de haberla empujado y hasta tratado bruscamente en una discoteca hace dos años. La acusación y la demanda es millonaria en contra del púgil. Todo esto lógicamente, en la División de los Pesos Completos.

Esto es la crema, repito, de la categoría de los mastodontes del boxeo. Mientras tanto Riddick Bowe, va escalando sin hacer mucho ruido la escalera de los rankings. En su último combate en la misma cartelera de Douglas-Holyfield en Las Vegas, Bowe liquidó por la vía rápida a Bert Cooper y mantiene su invicto.

Donde la desgraciada pelea entre Douglas y Holyfield donde el gordo Douglas dejó en la lona sin honor ni gloria el cinturón de campeón de los Pesos Pesados hay que decir que fue sencillamente una basura.

¿Cómo puede perder su dignidad y el respeto a sí mismo? A Douglas le interesaron los 24 millones que le tocaban y eso era todo, para después decirle adiós al boxeo y dedicarse a vivir de los negocios si es que no despilfarra la plata. Esto es muy bueno y de nada criticable si se hubiese fajado con Holyfield a la altura de gran campeón de su categoría, pero el "barril de manteca" de Douglas cayó a la lona derribado por una derecha fuerte de Holyfield, se miró a los guantes y se quedó tendido boca arriba con los ojos bien abiertos y sin pizca en ellos de los síntomas de un hombre noqueado.

Esta pelea es una desgracia para el boxeo. Cuando un campeón se excede de un peso (en este caso debe ponerse una medida para los Pesos Completos), debe prohibírsele su participación en ninguna pelea, e incluso una regla debe adoptarse, en cuanto a que si no hace el peso requerido, de isofacto su corona pasaría al retador, que la ganaría por su condición atlética, sin tener que subir al ring.

Sólo así elementos como Buster Douglas dejarían de burlarse del boxeo y de los aficionados de ese deporte. Además, ¿qué me dicen de aquellos miles, millones, que pagaron casi 35 dólares y en el último día más de 39 dólares para poder ver la pelea en un canal del "Paper View"?

Esa pelea no duró unos nueve minutos, aburridos, miserables e inconcebibles.

Esto merece que alguien lo detenga porque va en perjuicio de un deporte que no debe volver a "corromperse", y mucho menos explotar, esquilmar los bolsillos de los que pagan por las peleas... ¡Qué descaro!

Si el nocaut se produce en una batalla frontal en el primer round todo estará bien, no hay por qué criticar, pero ver al "mantecoso Douglas" caer como una damisela y quedarse acostado en el encerado como si fuese un lecho de rosas, es una desgracia... ¡Qué desgracia y qué descaro!

Por esto está pasando ahora el boxeo.

Esto no quiere en nada decir nada malo en contra de Holyfield, ni quitarle sus méritos. Él combatió correctamente. Se presentó en la mejor forma atlética. Se esperó de él lo mejor para dicha pelea debido a su preparación debidamente planeada por Lou Duva, el hombre que desde la esquina le indicó a "Holy" cómo debía hacer la pelea y él, como un buen discípulo así lo hizo, conquistando el título. Holyfield no tiene que ser criticado, aunque para mí, sigue siendo un peso crucero inflado que no podrá reinar por mucho tiempo en la categoría de los mastodontes. Puedo estar equivocado, como me equivoqué con este gordo de Douglas... Cualquiera se equivoca.

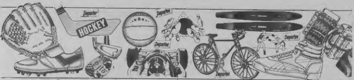
Pasando a otro tópico... El viernes pasado cerca de las once de la noche, los hermanos Alarcón, al mando del mayor de ellos, Jorge, el propietario del Club Chibcha de Queens, llevaron a cabo una conferencia de prensa para presentar a varios jugadores del Atlético Nacional de Medellín y al presidente del equipo, Sergio Naranjo.


Evander Hollyfield.

El foco de la atención de la prensa reunida en un salón del Hotel Doral Inn lo fue el portero René Higuita. Sin duda un jugador extraordinario y además una persona con carisma fascinante. Es el tipo de gente que le ríe a la vida, listo para la sonrisa rápida, el chiste y la respuesta llena de sensibilidad o de cariño. Es así este excepcional jugador colombiano.

En medio de la conferencia la pregunta que como un duende, le persigue, las faltas de un arquero en un partido importante y los goles que le anotaron en el Mundial. Para mí la pregunta hecha en conferencia abierta fue ya inadecuada, pero el jugador la contestó muy acertadamente... Dijo Higuita: "Bueno, esto hay que tomarlo como cuando uno tiene problemas con el dueño del lugar donde uno trabaja y pierde el empleo, es doloroso, pero hay que tomarlo como realmente

(Continúa en la página siguiente)





PRESENCIA DEPORTIVA... (Continuación)

sucedió", "esto me pasó en ese partido, mi trabajo es evitar los goles y cuando te hacen los mismos, es como sintieras un gran dolor, como cuando alguien pierde su trabajo". Esto dijo el carismático portero "paisa".

Higuita siguió hacia Milán donde jugaría con el equipo Resto del Mundo contra una selección de jugadores brasileños en un partido de homenaje al rey Pelé, que ya cumplió los 50 años de edad. Antes de partir la delegación, Sergio Naranjo, el Presidente del Atlético de Medellín dijo que era ya casi oficial que el portero jugara para el equipo español Valladolid que tiene como director técnico, a Francisco "Pacho" Maturana, el técnico de la selección colombiana.

Según se desprende, Maturana estaría esperando a Higuita y Naranjo en Italia para ultimar los detalles de la incorporación del sagaz arquero al cuadro del Valladolid. Higuita jugó en el Metropolitan Oval de Queens 45 minutos con el NY Inter del Chibcha y el resto con el Aguacatala.

* * * *

Un acontecimiento deportivo marcó otro paso de avance en Super KQ, en el 620 AM del dial. Hace unos días, el miércoles de la semana pasada para ser más exacto, se retrasmitió desde Radio Carve de Uruguay, que estaba transmitiendo en el gran Buenos Aires, el partido por la Super Copa de Futbol de Sudamérica, entre los Rojos del Independiente de Avellaneda y el Nacional de Uruguay.

La narración del mismo fue hecha por el estilo inconfundible de Carlos Muñoz, a mi entender uno de los mejores relatores del futbol que he escuchado en mi vida. Rápido y tenaz marcando el relato de la acción, suave y preciso en otros momentos, sencillamente un gran profesional. Los comentarios fueron hechos por Alvaro Riet, quien se anota el éxito de hacer futbol en tres emisoras de Nueva York, Radio WADO—de triste recordación para él—Radio América, que saben cerró su frecuencia al idioma nuestro y ahora Super KQ.

Junto a Alvaro Riet en los comentarios en medio del cotejo y después de terminado el mismo, quien aquí escribe. La parte comercial, con ese gran locutor uruguayo, Rubén Sánchez, un verdadero experto comercial en los partidos de futbol.

La trasmisión fue muy bien acogida por los oyentes y la dirigencia de Super KQ y en un futuro inmediato vendrán muchas más. Futbol del bueno en Super KQ. Con profesionales conste así.

¡Y nos vemos la próxima semana, si Dios quiere!



Liga Hispana

PATERSON.–Selección del equipo Liga Hispana de Softball de Paterson, posa para LA TRIBUNA. (Foto G. Sanjuanelo.)



Miss Ecuador en Nueva York

En una ceremonia realizada recientemente en los elegantes salones del Deborah Hall fueron coronadas como MISS ECUADOR EN NUEVA YORK la señorita Lissette Riofrio, y como REINA DEL ECUADOR SPORTING CLUB la señorita Julie Aponte. La gerencia de LA TRIBUNA se une a la comunidad ecuatoriana y les desea un feliz reinado 1990-1991.

[redacted]
Union City, N.J.
[redacted]

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093